

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebbruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 35.1118.01





- (D)** Bedienungsanleitung
- (GB)** Instruction manual
- (F)** Mode d'emploi

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten



Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product



Please make sure you read the instruction manual carefully.

- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil



Veillez lire attentivement le mode d'emploi.

- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**



- (I)** Istruzioni per l'uso
- (NL)** Gebruiksaanwijzing
- (E)** Instrucciones de uso

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio



Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken



Leest de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo



Lea detenidamente las instrucciones de uso.

- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**



- CZ** **Návod k použití**
S **Bruksanvisning**
PL **Instrukcja obsługi**

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.
Před použitím



Následující instrukce k použití čtete velmi pozorně.

- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití. Nene-seme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**

S

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.
Innan du använder den här produkten



Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.

- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning. Vi ska inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs.
- Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie



Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa!**
- Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!**

Fig. 1

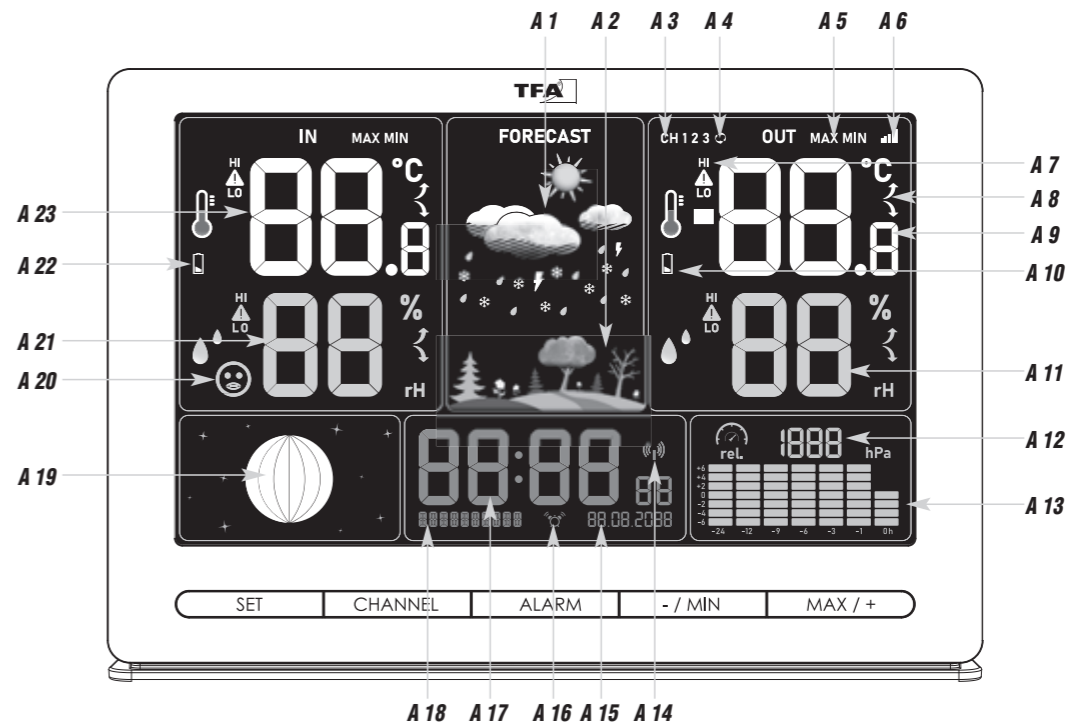


Fig. 2



Fig. 3

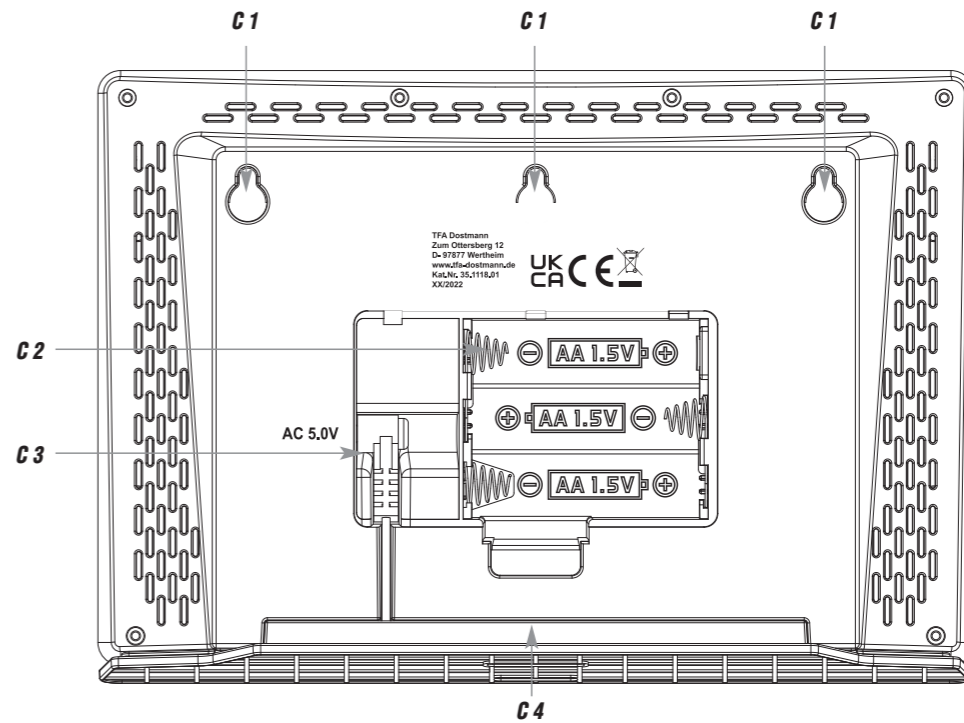


Fig. 4

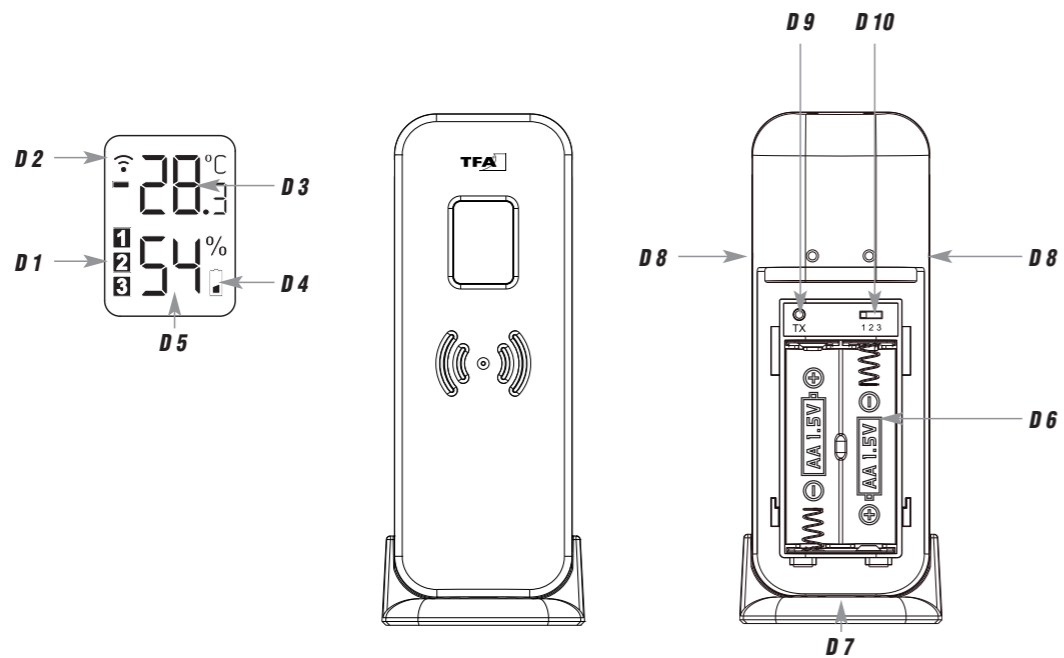


Fig. 5

Komfortstufe / Comfort level / Niveau de confort / Livello di comfort / Comfortniveau / Nivel confort



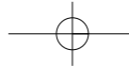


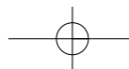
Fig. 6

Mondphase / Moon phase / Phase lunaire / Fasi lunari / Maanstand / Fase de la luna

*Neumond**New Moon**Nouvelle lune**Luna nuova**Nieuwe maan**Luna nueva**Zunehmende Sichel**Waxing Crescent**Premier croissant**Falce crescente**Toenemende sikkel**Cuarto creciente**Zunehmende Sichel**Waxing Crescent**Premier croissant**Falce crescente**Toenemende sikkel**Cuarto creciente**Halbmond (erstes Viertel)**Half-moon (first quarter)**Premier quartier**Primo quarto**Halve maan (eerste kwartier)**Media luna (primer cuarto)**Zunehmender Mond**Waxing Gibbous**Gibbeuse croissante**Luna crescente**Toenemende maan**Luna creciente**Zunehmender Mond**Waxing Gibbous**Gibbeuse croissante**Luna crescente**Toenemende maan**Luna creciente**Vollmond**Full Moon**Pleine lune**Luna piena**Volle maan**Luna llena**Abnehmender Mond**Waning Gibbous**Gibbeuse décroissante**Luna calante**Afnemende maan**Luna menguante**Abnehmender Mond**Waning Gibbous**Gibbeuse décroissante**Luna calante**Afnemende maan**Luna menguante**Halbmond (letztes Viertel)**Half-moon (last quarter)**Dernier quartier**Ultimo quarto**Halve maan (laatste kwartier)**Media luna (último cuarto)**Abnehmende Sichel**Waning Crescent**Dernier croissant**Falce calante**Afnemende sikkel**Cuarto menguante**Abnehmende Sichel**Waning Crescent**Dernier croissant**Falce calante**Afnemende sikkel**Cuarto menguante*

Fig. 6

Mondphase / Moon phase / Phase lunaire / Fasi lunari / Maanstand / Fase de la luna



Funk-Wetterstation

1. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Thermo-Hygro-Sender (Kat.-Nr.: 30.3249.02)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit mit Komfortzone
- Vorhersage mit farbigem Wetterbild (verändert sich mit den Jahreszeiten)
- Relativer Luftdruck und grafischer Verlauf der letzten 24 Stunden
- Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung
- Tendenzanzeigen und Alarm für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Mondphase
- Funkuhr mit vollständigem Datum und ausgeschriebenem Wochentag auf Deutsch (6 Sprachen)
- Weckalarm mit Snooze-Funktion
- Manuelle Zeiteinstellung und Zeitzonen-Korrektur möglich
- Farbdisplay mit 4 Helligkeitsstufen und Auto-Dimm-Funktion (im Netzbetrieb)
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen
- Optional: Erweiterbar auf bis zu 3 Thermo-Hygro-Sender (im Handel separat erhältlich), auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.



- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie die Basisstation nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer geeigneten Netzspannung an (siehe Typenschild).
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.
- Die Basisstation und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.

Funk-Wetterstation

- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Der Sender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht.

4. Bestandteile

Basisstation (Empfänger)

A: LCD-Anzeige (Fig. 1):

A 1: Wettersymbole



- A 2:** Jahreszeiten-Anzeige
- A 3:** Kanalnummer
- A 4:** Symbol automatischer Kanalwechsel
- A 5:** Höchst-/Tiefstwerte
- A 6:** Empfangssignal Sender
- A 7:** Alarmsymbole HI/LO
- A 8:** Trendpfeile
- A 9:** Außentemperatur
- A 10:** Batteriesymbol Sender
- A 11:** Außenluftfeuchtigkeit
- A 12:** Relativer Luftdruck
- A 13:** Luftdruckverlauf der letzten 24 Stunden
- A 14:** DCF-Empfangssignal
- A 15:** Datum
- A 16:** Alarmsymbol
- A 17:** Uhrzeit mit Sekunden
- A 18:** Wochentag
- A 19:** Mondphase
- A 20:** Komfortzone
- A 21:** Innenluftfeuchtigkeit
- A 22:** Batteriesymbol Basisstation
- A 23:** Innentemperatur

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** SET Taste
- B 2:** CHANNEL Taste
- B 3:** ALARM Taste
- B 4:** -/MIN Taste
- B 5:** MAX/+ Taste
- B 6:** LIGHT Sensortaste

Funk-Wetterstation

C: Gehäuse (Fig. 3):

- C 1:** Wandaufhängung
- C 2:** Batteriefach
- C 3:** Netzanschluss
- C 4:** Ständer (abnehmbar)

D: Sender (Fig. 4):

Display:

- D 1:** Kanal 1/2/3
- D 2:** Übertragungssignal
- D 3:** Außentemperatur
- D 4:** Batteriesymbol für den Sender
- D 5:** Außenluftfeuchtigkeit

Gehäuse:

- D 6:** Batteriefach
- D 7:** Halter zur Wandmontage oder Tischaufstellung
- D 8:** Fixierpunkte für den Halter bei Wandmontage

Tasten im Batteriefach:

- D 9:** TX Taste
- D 10:** 1/2/3 Schiebeschalter zur Kanalauswahl

5. Inbetriebnahme

5.1 Einlegen der Batterien in den Sender

- Legen Sie die Basisstation und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).



- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt.
- Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen auf dem Display des Senders. Der Schiebeschalter ist auf Kanal 1 eingestellt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

5.2 Inbetriebnahme der Basisstation

- Die Basisstation kann mit Netzteil und/oder mit 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht inklusive) betrieben werden. Die Batterien erhalten bei Stromausfall die Funktion aufrecht, damit keine Neueinstellung vorgenommen werden muss und die Speicherwerte erhalten bleiben. Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung und um die Leistungsdauer der Batterien zu verlängern, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Netzstecker.
- Stecken Sie den Anschlussstecker in den Anschluss und schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker am Stromnetz an.
- Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- **Optional:** Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

5.3 Empfang des Außensenders

- Die Basisstation versucht nun, die Außenwerte zu empfangen und das Empfangssymbol blinkt.
- Bei erfolgreichem Empfang werden Temperatur, Luftfeuchtigkeit und das Empfangssymbol ständig auf dem Display der Basisstation angezeigt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, bleibt "- . -" auf dem Display der Basisstation stehen. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch.

Funk-Wetterstation



- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Sendersignals oder Batteriewechsel): Halten Sie die **CHANNEL** Taste auf der Basisstation für drei Sekunden gedrückt. Das Funkempfangssymbol für den Außensender blinkt. Drücken Sie nun die **TX** Taste im Batteriefach des Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und bei erfolgreichem Empfang werden die Außenwerte auf der Basisstation angezeigt.
- Bei Verlust des Sendersignals startet das Gerät automatisch nach 30 bzw. 60 Minuten eine Sendersuche für 60 Sekunden.

5.4 Empfang des Funkuhrsignals

- Nach dem Empfang der Außenwerte versucht die Uhr nun, das Funkuhrsignal zu empfangen und das DCF-Funkempfangszeichen blinkt.
- Wenn der Zeitcode nach 3-15 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit und das DCF-Funkempfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Der DCF-Funkempfang findet täglich automatisch um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. War der Funkempfang nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und 5:00 Uhr früh weitere Funkempfangsversuche statt.
- Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren. Drücken Sie die **-/MIN** Taste im Normalmodus für 3 Sekunden. Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Halten Sie noch einmal die **-/MIN** Taste für 3 Sekunden gedrückt, ist der Empfangsvorgang beendet. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.
- Es gibt drei verschiedene Empfangssymbole:
 - ⓘ blinkt – Empfang aktiv
 - ⓘ bleibt stehen – Empfang erfolgreich
 - kein Symbol – kein Empfang

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit auch manuell eingestellt werden.
- Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellungen“).

5.5 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können (siehe „Standortwahl und Montage“).
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (± 1 Sekunde) zu gewährleisten.

6. Bedienung

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die **MAX/+** oder **-/MIN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

6.1 Manuelle Einstellungen

- Drücken Sie die **SET** Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- DEUTSCH (Voreinstellung) blinkt im Display.
- Mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste können Sie die Spracheinstellung für die Wochentage und das Menü auswählen: DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPANOL, DUTCH, ENGLISH.

Funk-Wetterstation

- Haben Sie Deutsch ausgewählt, erscheint die Anzeige weiterhin auf Deutsch.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Sprachauswahl (Voreinstellung: DEUTSCH)
 - Tastenton ON/OFF (Voreinstellung: PIEP OFF)
 - DCF Empfang ON/OFF (Voreinstellung: DCF ON)
 - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: ZEITZONE 00)
 - Relativer Luftdruck (Voreinstellung: L-DRUCK 1013 hPa)
 - Stunden, Minuten
 - Jahr, Monat, Tag

6.1.1 DCF-Empfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (DCF ON) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.
- Im Einstellungsmodus können Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste den Empfang des DCF-Funksignals deaktivieren (DCF OFF) oder wieder aktivieren.
- Bei deaktiviertem Empfang müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Es erscheint keine Zeitzone.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

6.1.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie eine Zeitonenkorrektur (+12/-12) vornehmen.
- Die Zeitonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

6.1.3 Luftdruck einstellen

- Im Einstellungsmodus muss der relative Luftdruck am Aufstellort eingegeben werden. Erfragen Sie den aktuellen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughäfen).

7. Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **-/MIN** Taste im Normalmodus. MIN blinkt im Display.
- Es erscheint der gemessene Tiefstwert seit der letzten Rückstellung unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung.
- Die Reihenfolge ist wie folgt: Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit, Luftdruck
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, drücken Sie die **-/MIN** Taste noch einmal.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit der **MAX/+** Taste zur Abfrage der Höchstwerte. MAX blinkt im Display.
- Drücken und halten Sie die **SET** Taste für 3 Sekunden, während die maximalen oder minimalen Werte angezeigt werden. Alle Werte werden gelöscht und auf die aktuellen Werte zurückgesetzt.

8. Trendpfeile

- Die Trendpfeile zeigen Ihnen, ob die Werte für die Temperatur und Luftfeuchtigkeit in den letzten 15 Minuten steigen oder fallen. Bei gleichbleibenden Werten erfolgt keine Anzeige.

 Temperatur/Luftfeuchtigkeit steigt

Temperatur/Luftfeuchtigkeit stabil (Veränderung < 0.5°C/2%)

D

Funk-Wetterstation

 Temperatur/Luftfeuchtigkeit sinkt

9. Komfortstufe (Fig. 5)

- Auf dem Display erscheint ein Smiley zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.

10. Vorhersage

10.1 Luftdruck

- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und **muss** im Einstellmodus auf Ihre Ortshöhe eingestellt werden (siehe „Manuelle Einstellungen“).

10.2 Luftdruckverlauf

- Die grafische Anzeige zeigt den Luftdruckverlauf der vergangenen 24 Stunden.
- Die „0“ in der Skalenmitte entspricht dem aktuellen Luftdruck und jede Abweichung (± 2 , ± 4 , ± 6) zeigt an, wie hoch oder niedrig der zurückliegende „hPa“-Wert im Vergleich zum aktuellen Luftdruck war.
- Fallende Balken bedeuten sinkenden Luftdruck und damit eine zu erwartende Wetterverschlechterung.
- Steigen die Balken an, ist eher mit einer Wetterbesserung zu rechnen.

10.2 Wettervorhersage-Symbole

- Die Funkwetterstation unterscheidet 6 unterschiedliche Wettersymbole: sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Regen, Gewitter, Schnee.
- Schnee wird angezeigt, wenn Regen gemeldet ist und die Außentemperatur auf Kanal 1 unter 0°C beträgt.

D

- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12 – 24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss. Die Genauigkeit beträgt etwa 70-75 %.

Wichtiger Hinweis!

- Bitte beachten Sie, dass die Symbolvorhersage sich im Laufe des Betriebs präzisiert. Die Symbolvorhersage ist bereits ab der Inbetriebnahme aktiv, allerdings steigt die Zuverlässigkeit der Prognosen mit der Menge an gesammelten Daten. Der Sensor muss sich zunächst auf das Referenzniveau am Standort einstellen.
- Das Landschaftsbild verändert sich mit den Jahreszeiten.

11. Alarmeinstellungen

11.1 Weckalarm

11.1.1 Alarmzeit einstellen

- Halten Sie die **ALARM** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Alarimeinstellmodus zu gelangen.
- ALARMZEIT wird im Display angezeigt und die Stundenanzeige und das Alarmsymbol blinken. Sie können nun mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste die gewünschte Weckzeit (Stunden) einstellen. Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste und stellen Sie die Minuten auf die gleiche Weise ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste.
- Wenn Sie keinen weiteren Alarm einstellen möchten, drücken Sie kurz die **SET** Taste oder warten Sie 20 Sekunden, das Gerät übernimmt dann automatisch die getätigte Einstellung.

Funk-Wetterstation

- Wenn Sie weitere Alarme einstellen möchten, einstellen möchten, siehe „Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsalarm“.

11.1.2 Aktivieren und Deaktivieren des Weckalarms

- Um den Weckalarm zu aktivieren und zu deaktivieren, drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus. ALARMZEIT wird im Display angezeigt. Bei aktiviertem Alarm blinken das Alarmsymbol und ON. Drücken Sie noch einmal die **ALARM** Taste, um den Alarm zu deaktivieren (OFF). Um die Eingabe zu bestätigen, warten Sie kurz, bis die Anzeige wieder in den Normalmodus zurückkehrt.
- Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display.
- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Das Alarmsymbol blinkt.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer **LIGHT**) und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton automatisch nach 2 Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.
- Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die **LIGHT** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen. Das Alarmsymbol blinkt.
- Drücken Sie eine beliebige Taste (außer **LIGHT**), um die Snooze-Funktion auszuschalten.

11.2 Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsalarm

11.2.1 Grenzwerte einstellen

- Halten Sie die **ALARM** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Alarmeinstellmodus zu gelangen.



- Stellen Sie die gewünschte Alarmzeit ein (siehe „Alarmzeit einstellen“) oder drücken Sie zweimal die **ALARM** Taste.
- LO ALARM OFF für die Außentemperatur CH1 blinkt.
- Mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste können Sie die Alarmeinstellung aktivieren (ON) oder wieder deaktivieren (OFF), solange ON oder OFF blinkt.
- Haben Sie den Alarm aktiviert (ON), warten Sie kurz, bis der Alarmwert blinkt.
- Stellen Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste den gewünschten Grenzwert ein.
- Durch Drücken der **ALARM** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Wenn Sie diesen Alarm nicht einstellen möchten, drücken Sie erneut die **ALARM** Taste, um zum nächsten Alarm zu gelangen.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Alarmzeit Stunden & Minuten
 - Untergrenze (LO) & Obergrenze (HI) Außentemperatur CH1 (-40...59°C)
 - Untergrenze (LO) & Obergrenze (HI) Außenluftfeuchtigkeit CH1 (10...99%RH)
 - Untergrenze (LO) & Obergrenze (HI) Innentemperatur (0...50°C)
 - Untergrenze (LO) & Obergrenze (HI) Innenluftfeuchtigkeit (10...99%RH)
- **Hinweis:** Falls Sie mehr als einen Thermo-Hygro-Sender angeschlossen haben, können Sie im Normalmodus mit der **CHANNEL** Taste den Kanal auswählen, für den Sie die Einstellung vornehmen möchten.
- Wurden alle Einstellungen durchgeführt, drücken Sie die **ALARM** Taste, um den Einstellmodus zu verlassen.
- Bei aktiviertem Alarm erscheinen die entsprechenden Alarmsymbole im Display.

Funk-Wetterstation

11.2.2 Alarmfall

- Im Alarmfall blinkt das entsprechende Symbol und ein Alarmsignal ertönt für ca. 20 Sekunden.
- Der Alarmton ertönt jede Minute dreimal erneut, solange der Grenzwert noch über- bzw. unterschritten ist.
- Beenden Sie den Alarmton mit einer beliebigen Taste.
- Das Alarmsymbol blinkt weiter, solange der Alarmfall besteht.

12. Taupunkt-Anzeige

- Halten Sie die **MAX/+** Taste im Normalmodus 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Taupunkt-Temperatur für innen und außen anzeigen zu lassen.

13. Mondphase (Fig. 6)

- Das Display zeigt Ihnen die aktuelle Mondphase an.

14. Displaybeleuchtung

- **Im Netzbetrieb:** Sie können mit der **LIGHT** Taste die Helligkeit in 4 Stufen (LVL 4-1) einstellen oder ausschalten (OFF). Die Voreinstellung ist LVL 3.
- Die zuletzt gewählte Stufe bleibt dann dauerhaft aktiv.
- Zum kurzzeitigen Aktivieren der Beleuchtung im reinen Batteriebetrieb drücken Sie die **LIGHT** Taste. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich bei jedem Tastendruck für 10 Sekunden an.

14.1 Modus automatische Dimmfunktion (bei dauerhafter Beleuchtung im Netzbetrieb)

- Ist die automatische Dimmfunktion aktiviert, schaltet sich für den eingestellten Zeitraum automatisch die schwache Displaybeleuchtung (LVL 1) an.



- Halten Sie die **LIGHT** Taste für 5 Sekunden gedrückt.
- Standardgemäß ist die automatische Dimmfunktion deaktiviert. AUTO DIM OFF blinkt auf dem Display.
- Drücken Sie die **MAX/+** oder **-/MIN** Taste, um die Funktion zu aktivieren (ON).
- Bestätigen Sie mit der **LIGHT** Taste.
- Die Startzeit blinkt (Voreinstellung: DIM START 22:00). Stellen Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste die Uhrzeit (volle Stunden) ein.
- Bestätigen Sie mit der **LIGHT** Taste.
- Die Endzeit blinkt (Voreinstellung: DIM ENDE 6:00). Stellen Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste die Uhrzeit (volle Stunden) ein.
- Bestätigen Sie die Eingaben mit der **LIGHT** Taste. Die Anzeige kehrt wieder in den Normalmodus zurück.

15. Standortwahl und Montage

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 2 Metern zu eventuell störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefone, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlschränke) einzuhalten. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet und das DCF-Funkuhrsignal empfangen werden kann.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.

Funk-Wetterstation

- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie Sender und Basisstation aufstellen oder mit der Aufhängevorrichtung an die Wand hängen.
- Zur Wandmontage des Senders schrauben Sie den Halter an die Wand und klinken Sie den Außensender in den Halter.
- Betreiben Sie die Basisstation nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.

16. Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Außenwerte oder im Display des Senders erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Sender.
- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation. Das Gerät funktioniert auch ohne Batterien. Das Batteriesymbol für die Basisstation ist dann dauerhaft im Display zu sehen.
- **Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Empfänger wiederhergestellt werden – also immer beide Geräte neu in Betrieb nehmen oder manuelle Sendersuche starten.

17. Zusätzliche Außensender (optional erhältlich)

- Wenn Sie mehrere Außensender anschließen wollen, wählen Sie mit dem **1/2/3** Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal aus. Legen Sie dann zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche:
 - Wählen Sie mit der **CHANNEL** Taste den gewünschten Kanal aus.
 - Halten Sie die **CHANNEL** Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und die Sendersuche beginnt.
 - Drücken Sie nun die **TX** Taste im Batteriefach des entsprechenden Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort.



- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.
- Die Außenwerte und die Kanalnummer werden auf dem Display der Basisstation angezeigt. Wechseln Sie mit der **CHANNEL** Taste zwischen den Kanälen 1 bis 3.
- Nach dem letzten registrierten Sender erscheint bei erneuter Bedienung der **CHANNEL** Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Im Display werden nun im Wechsel (10 Sekunden) die Werte der installierten Sender angezeigt. Drücken Sie die **CHANNEL** Taste noch einmal, um die Funktion auszuschalten.
- Drücken Sie die **MAX/+** oder **-/MIN** Taste, erscheinen die Höchst- und Tiefstwerte für die angezeigten Kanäle.

18. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf der Basisstation	→ Netzstecker überprüfen Batteriebetrieb: → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Keine Anzeige auf dem Sender	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „- - -“ für Kanal 1/2/3	→ Kein Sender installiert → Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!) → Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisgerät gemäß Anleitung

Funk-Wetterstation



- Manuelle Außensendersuche starten
- Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisgerät wählen
- Abstand zwischen Außensender und Basisgerät verringern
- Beseitigen der Störquellen

Kein DCF Empfang

- DCF-Funkempfang im Einstellmodus einschalten (DCF ON)
- **-/MIN** Taste für drei Sekunden drücken und Empfang manuell aktivieren
- Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- Anderen Aufstellort für das Gerät wählen
- Uhrzeit manuell einstellen
- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Bedienungsanleitung

Keine dauerhafte Beleuchtung

- Helligkeit mit **LIGHT** Taste einstellen
- Gerät mit Netzstecker anschließen

Unkorrekte Anzeige

- Neuinbetriebnahme
Batteriebetrieb:
→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

19. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Funk-Wetterstation**20. Technische Daten**

Temperatur	
Messbereich innen	0 °C... +50 °C
Messbereich außen	-40 °C... +60 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)
Luftfeuchtigkeit	
Genauigkeit	±5% RH (@25 °C, 30%...80%RH)
Reichweite	ca. 100 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Maximale Sendeleistung	< 10mW
Basisstation	
Spannungsversorgung	Netzteil (inklusive) Input: 230-240V AC 50Hz 50mA Output: 5,0V AC 0,15A 0,75W Ø Effizienz im Betrieb: ≥ 53,50% Leistungsaufnahme bei Nulllast: ≤ 0,21 W Batterien 3 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Größe	194 x 31 (47) x 133 mm
Gewicht	356 g (nur das Gerät)

Sender

Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AA (nicht inklusive) Wir empfehlen Alkaline Batterien
Größe	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Gewicht	62 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1118 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland
Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

04/23

ⓓ

Wireless weather station**1. Delivery contents**

- Wireless weather station (base station)
- Thermo-hygro sensor (cat.-no. 30.3249.02)
- Power adaptor
- Instruction manual

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity wireless (433 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Indoor temperature and humidity with comfort level
- Forecast with colourful landscape image depicting the weather (changes with the seasons).
- Relative atmospheric pressure with bar graph for the last 24 hours
- Maximum and minimum values for temperature, humidity and atmospheric pressure with time and date of recording
- Trend indicators and alarm for temperature and humidity
- Moon phase
- Radio-controlled clock with entire date and weekday written in full letters (6 languages)
- Alarm with snooze function
- Manual setting option and time zone correction
- Colour display with 4 brightness levels and auto-dim function (with mains connection)
- Wall mounting or table stand
- Optional: Expandable up to 3 temperature-humidity-transmitters (sold separately), also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above.

Ⓒ

- This product should only be used as described within these instructions.



Caution!
Risk of electrocution!

- Plug the base station only into a mains socket installed within your country's electrical safety regulations and with a correct mains voltage (see nameplate).
- The mains socket must be located near the equipment and it must be easily accessible.
- Unplug the device immediately if any fault occurs.
- The base station and the power adaptor must not come into contact with water or moisture. Suitable for indoor use only.
- Do not use the device if the housing or the power adaptor are damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Only use the supplied power adaptor.
- Do not pull the plug out of the socket by its cable.
- Route the mains cable so it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.



WARNING!
Risk of injury!

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.

Wireless weather station

- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



CAUTION

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the devices are prohibited.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The transmitter is splashproof, but not watertight.

4. Elements

Base station (Receiver)

A: LCD display (Fig. 1):

- A 1:** Weather symbols
- A 2:** Seasons display
- A 3:** Channel number
- A 4:** Symbol for alternating channels
- A 5:** Maximum and minimum values
- A 6:** Transmitter reception symbol
- A 7:** Alert symbols HI/LO

- A 8:** Trend arrows
- A 9:** Outdoor temperature
- A 10:** Battery symbol transmitter
- A 11:** Outdoor humidity
- A 12:** Relative atmospheric pressure
- A 13:** Pressure history graph of the last 24 hours
- A 14:** DCF reception symbol
- A 15:** Date
- A 16:** Alarm symbol
- A 17:** Time with seconds
- A 18:** Day of the week
- A 19:** Moon phase
- A 20:** Comfort level
- A 21:** Indoor humidity
- A 22:** Battery symbol base station
- A 23:** Indoor temperature

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **SET** button
- B 2:** **CHANNEL** button
- B 3:** **ALARM** button
- B 4:** **- / MIN** button
- B 5:** **MAX / +** button
- B 6:** **LIGHT** sensor button

C: Housing (Fig. 3):

- C 1:** Wall mounting hole
- C 2:** Battery compartment
- C 3:** Power adaptor jack
- C 4:** Table stand (removable)



Wireless weather station

D: Transmitter (Fig. 4):

Display:

- D 1:** Channel 1/2/3
- D 2:** Transmission signal
- D 3:** Outdoor temperature
- D 4:** Battery symbol for the transmitter
- D 5:** Outdoor humidity

Housing:

- D 6:** Battery compartment
- D 7:** Support for wall mounting or table standing
- D 8:** Indentations for the holder for wall mounting

Buttons in the battery compartment:

- D 9:** **TX** button
- D 10:** **1/2/3** switch for channel selection

5. Getting started

5.1 Insert the batteries in the transmitter

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the transmitter and insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. All LCD segments will be displayed for a short moment.
- The transmitter's display shows the current temperature and humidity. The switch is set to channel 1.
- Close the battery compartment.



5.2 Getting the base station started


- The base station can be operated with a mains adapter and/or with 3 x 1.5 V AA batteries (not included). The batteries maintain the function in the event of a power failure, so that no readjustment has to be made and the memory values are retained. For a permanent backlight and to conserve battery power, use the supplied power adapter.
- Insert the power adapter pin into the device jack and connect the plug to a wall socket.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment.
- The device is ready for use.
- Optional:** Open the battery compartment and insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Close the battery compartment.

5.3 Reception of outdoor transmitter

- The base station will scan the outdoor values and the reception symbol flashes.
- If the reception is successful, the temperature, humidity and the reception symbol appear steadily on the base station display.
- If the reception of the outdoor values fails, “- -” remains on the base station display. Check the batteries and try it again.
- You can also start the transmitter search manually later (e.g. if the transmitter signal is lost or if the batteries are changed): Press and hold the **CHANNEL** button on the base station for three seconds. The reception symbol for the outdoor transmitter will be flashing. Press the **TX** button in the transmitter's battery compartment. The transmission of the data takes place immediately and if the reception is successful, the outdoor values appear on the base station display.
- If the transmitter signal is lost, the device automatically starts a transmitter search for 60 seconds after 30 or 60 minutes.

Wireless weather station

5.4 Reception of the DCF frequency signal

- After the reception of the outdoor values, the clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display.
- When the time code is successfully received after 3-15 minutes, the radio-controlled time and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- The DCF reception always takes place at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the signal is not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock.
- You can also activate the DCF reception manually. Press and hold the **-/MIN** button in normal mode for 3 seconds. The DCF reception symbol will be flashing.
- Press and hold the **-/MIN** button again for 3 seconds to stop the reception process. The DCF reception symbol disappears.
- There are 3 different reception symbols:
 - flashing symbol – reception is active
 -  solid – reception is successful
 - no symbol – no DCF reception
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.
- The clock will then work as a normal quartz clock (see: "Manual settings").

5.5 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.



- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception (see "Location and mounting").
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

6. Operation

- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.
- Press and hold the **MAX/+** or **-/MIN** button in setting mode for fast mode.

6.1 Manual settings

- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- DEUTSCH (default) flashes on the display.
- Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the day-of-the week language: DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPANOL, DUTCH, ENGLISH.
- If you select English, the display will now appear in English.
- Confirm with the **SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - Language (default: DEUTSCH)
 - Button tone ON/OFF (default: BEEP OFF)
 - DCF reception ON/OFF (default: DCF ON)
 - Time zone -12/+12 (default: TIME ZONE 00)
 - Relative atmospheric pressure (default: PRESSURE: 1013 hPa)
 - Hour, minutes
 - Year, month, day

Wireless weather station



6.1.1 DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (DCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.
- In the setting mode, you can deactivate (DCF OFF) or activate again the DCF reception using the **MAX/+** or **-/MIN** button.
- Once the DCF time reception is deactivated the clock must be manually set. No time zone will appear.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

6.1.2 Time zone setting

- In the setting mode you can make the time zone correction +12/-12).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

6.1.3 Atmospheric pressure setting

- In the setting mode, the relative atmospheric pressure at the installation site must be entered. Ask for the current atmospheric pressure of your home area (Local weather service, Internet, optician, calibrated instruments in public buildings and airport).

7. Maximum and minimum values

- Press the **-/MIN** button in normal mode. MIN flashes on the display.
- You can now see the lowest measuring value since the last reset with time and date of recording.
- The sequence is shown as follows: Outdoor temperature, outdoor humidity, indoor temperature, indoor humidity, atmospheric pressure.
- Press the **-/MIN** button once more to go back to the current values display.

- Repeat the process by pressing the **MAX/+** button to see the maximum values. MAX flashes on the display.
- Press and hold the **SET** button for 3 seconds while the highest or lowest values are displayed. All values will be deleted and reset to the current state.

8. Trend arrows

- The trend arrows indicate whether the values for temperature and humidity of the last 15 minutes are increasing or decreasing. If the values remain the same, there is no display.

 Temperature/humidity are increasing

Temperature/humidity are steady (change < 0.5°C/2%)

 Temperature/humidity are decreasing

9. Comfort level

- On the display appears a smiley to indicate the comfort level of the room climate (see Fig. 5).

10. Forecast

10.1 Atmospheric pressure

- The relative atmospheric pressure is referred to the sea level's pressure and **has to be adjusted** first to your local altitude (see: "Manual settings").

Wireless weather station

10.2 Developing of atmospheric pressure

- The bar graph indication of atmospheric pressure shows the last 24 hours.
- The "0" in the middle of this scale is equal to the current pressure and each change (± 2 , ± 4 , ± 6) represents how high or low in "hPa" the past pressure was compared to the current pressure.
- If the bars go down, it means the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse.
- If the bars are rising it means that the weather is getting better.

10.2 Weather forecast symbols

- The weather station has 6 different weather symbols: sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, thunderstorm, snowfall.
- A snow crystal is shown if rain is forecasted and the outdoor temperature on channel 1 is under 0°C.
- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain. The accuracy is about 70-75 %.

Note:

- Please note that the forecast symbol will become more defined in the course of operation. The forecast symbol is active right from the start, however, the reliability of the forecasts increases with the amount of data collected. To begin with, the sensor must adapt initially to the reference level at the site.
- The landscape image changes with the seasons.

GB

11. Alarm settings

11.1 Alarm clock function

11.1.1 Alarm time setting

- Press and hold the **ALARM** button for three seconds to enter the alarm setting mode.
- ALARM TIME is shown in the display and the hour indicator and the alarm symbol are flashing. Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to adjust the alarm time (hours). Confirm the setting with the **ALARM** button and set minutes in the same way.
- Confirm the setting with the **ALARM** button.
- If you do not want to set another alarm, press the **SET** button briefly or wait 20 seconds, the device will save the setting automatically.
- If you want to set further alarms, see "Temperature and humidity alarm".

11.1.2 Activate and deactivate the alarm

- To deactivate and activate the time alarm function, press the **ALARM** button in normal mode. ALARM TIME is displayed. The alarm symbol and ON flash, if the alarm is activated. Press the **ALARM** button again, to deactivate the alarm function (OFF). Wait some seconds until the display returns to normal mode to confirm the setting.
- The alarm symbol appears/disappears on the display.
- When the alarm is activated, the alarm starts to ring when the set alarm time is reached. The alarm symbol flashes.
- Press any button (except **LIGHT**) and the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after two minutes and will be reactivated at the same set time on the following day.
- The alarm symbol remains on the display.
- When the alarm rings, press the **LIGHT** button and the snooze function is activated.

Wireless weather station

GB

- The alarm will be interrupted for 5 minutes. The alarm symbol flashes.
- Press any button (except **LIGHT**) and the snooze function will stop.

11.2 Temperature and humidity alarm

11.2.1 Set limits

- Press and hold the **ALARM** button for three seconds to enter the alarm setting mode.
- Set the desired alarm time (see "Alarm time setting") or press the **ALARM** button twice.
- LO ALERT OFF for outdoor temperature CH1 flashes.
- To activate (ON) or deactivate (OFF) the alert setting function, press the **MAX/+** or **-/MIN** button, while ON or OFF flashes.
- If you have activated the alert (ON), wait some seconds until the alert value flashes.
- Press **MAX/+** or **-/MIN** button to adjust the respective alarm limit.
- Confirm with the **ALARM** button and go to the next setting.
- If you do not want to set this alert, press the **ALARM** button again to move to the next alert.
- The sequence is shown as follows:
 - Alarm time, hours & minutes
 - Lower (LO) and upper limit (HI) outdoor temperature CH1 (-40...59°C)
 - Lower (LO) and upper limit (HI) outdoor humidity CH1 (10...99%RH)
 - Lower (LO) and upper limit (HI) indoor temperature (0...50°C)
 - Lower (LO) and upper limit (HI) indoor humidity (10...99%RH)
- **Note:** If you have installed more than one transmitter, press the **CHANNEL** button in normal mode to select the channel for which you want to make the setting.
- After all adjustments are completed, press the **ALARM** button to exit the alarm setting mode.

- When activated, the corresponding alert symbols appear on the display.

11.2.2 Alarm event

- In the event of an alarm, the corresponding symbol will be flashing and an alarm tone will sound for about 20 seconds.
- The alarm signal keeps on beeping every minute for three times as long as the measured value is higher/lower than the preset limit.
- Stop the alarm sound with any button.
- The alert symbol continues to flash until the measured value is within the alarm limits.

12. Dew point

- Press and hold the **MAX/+** button for 3 seconds in normal mode to display the current indoor and outdoor dew point temperature.

13. Moon phase

- The actual moon phase is shown on the display (see Fig. 6).

14. Display light

- **In mains operation:** Press the **LIGHT** button to adjust the brightness in 4 levels (LVL 4-1) or to switch it off (OFF). The default setting is LVL 3.
- The last selected level will remain permanently active.
- To temporarily activate the display light in pure battery operation, press the **LIGHT** button. Each button press will activate the backlight for 10 seconds.

14.1 Automatic dimming mode (during permanent backlight in mains operation)

- If the auto-dim mode is activated, the weak backlight (LVL 1) turns on automatically for the set time.

Wireless weather station

- Press and hold the **LIGHT** button for 5 seconds.
- By default, the automatic dimming function is disabled. AUTO DIM OFF flashes on the display.
- To activate the function, press the **MAX/+** or **-/MIN** button (ON).
- Confirm with the **LIGHT** button.
- The start time flashes (DIM START 10:00 PM default). Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the time (full hours).
- Confirm with the **LIGHT** button.
- The end time flashes (DIM STOP 6:00 AM default). Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the time (full hours).
- Confirm the settings with the **LIGHT** button. The display returns to normal mode.

15. Location and mounting

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station in any room of the house.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception. It is recommended to keep a distance of at least 2 metres to possibly interfering sources (TV, computer, microwave, wireless phones, baby monitors) and large metal objects (e.g. refrigerator). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- Check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible and whether the DCF radio clock signal can be received.
- If necessary, choose, another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can place or wall mount the base station and the outdoor transmitter with the suspension device.



- To wall-mount the transmitter, screw the holder to the wall and click the outdoor transmitter into the holder.
- Do not use the base station in the vicinity of radiators, other sources of heat or in direct sunlight.

16. Battery replacement

- As soon as the battery symbol will appear on the outdoor values display of the base station or on the display of the outdoor transmitter, change the batteries of the outdoor transmitter.
- Change the batteries of the base station, when the battery symbol appears on the indoor values display. The instrument also works without batteries. Then the battery symbol for the base station is permanently shown on the display.
- Please note:**
When the batteries are changed, the contact between the outdoor transmitter and the base station must be restored – so always restart both devices or start a manual transmitter search.

17. Additional outdoor transmitters (optional)

- When having more than one external transmitter, select a different channel for each one with the **1/2/3** switch inside the transmitter's battery compartment. Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Start the base station operation or the manual search for the outdoor transmitter:
 - Choose the respective channel by pressing the **CHANNEL** button.
 - Press and hold the **CHANNEL** button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and the transmitter search begins.
 - Press the **TX** button in the corresponding transmitter's battery compartment. The transmission of the outdoor data will take place immediately.

Wireless weather station



- After a successful installation close the outdoor transmitter's battery compartment carefully.
- The outdoor values and the channel number will be shown on the base station display. Press the **CHANNEL** button to change between the channels 1 to 3.
- After the last registered channel a circle symbol will appear. The values of the installed transmitters are displayed in sequence (10 seconds). To deactivate the function press the **CHANNEL** button again.
- Press the **MAX/+** or **-/MIN** button, the maximum and minimum values for the displayed channels appear.

18. Troubleshooting

Problem	Solution
No indication on the base station	→ Control the power adapter Battery operation: → Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No display on the transmitter	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No transmitter reception Display "- . -" for channel 1/2/3	→ No transmitter installed → Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!) → Restart the transmitter and the base station according to the manual

- Start the outdoor transmitter manual search
- Choose another place for the outdoor transmitter and/or the base station
- Reduce the distance between the outdoor transmitter and the base station
- Check if there is any source of interference

No DCF reception

- Activate (DCF ON) the DCF reception in setting mode
- Press and hold the **-/MIN** button for 3 seconds to activate the reception manually
- Wait for an attempt reception during the night
- Choose another place for your device
- Set the clock manually
- Check if there is any source of interference
- Restart the instrument according to the manual

No permanent backlight

- Set the brightness with the **LIGHT** button
- Connect the device to the power adapter

Wireless weather station

Incorrect indication → Restart the device

Battery operation:

→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

19. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste.

As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.



They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

20. Specifications

Temperature

Measuring range indoor 0 °C... +50 °C

Measuring range outdoor -40 °C... +60 °C

Resolution 0.1 °C

Accuracy ±1 °C (0...+50 °C),
±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)

Humidity 10...99% RH

Accuracy ±5% RH (@25 °C, 30%...80% RH)

Range max. 100 m (open field)

Transmission frequency 433 MHz

Maximum radio-frequency power < 10mW

Wireless weather station



Base station

Power consumption Power supply (included)
Input: 230-240V AC 50Hz 50mA
Output: 5,0V AC 0,15A 0,75W
Average active efficiency: ≥53.50%
No-load power consumption: ≤0.21 W
Batteries 3 x AA 1,5 V (not included)

Dimensions 194 x 31 (47) x 133 mm

Weight 345 g (device only)

Transmitter

Power consumption 2 x AA 1,5 V batteries (not included)
We recommend Alkaline batteries

Dimensions 48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm

Weight 62 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1118 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany
Commercial registration number: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Station météo radio-pilotée

1. Contenu de la livraison

- Station météo radio-pilotée (station de base)
- Émetteur thermo-hygro (Réf. 30.3249.02)
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité extérieures sans fil (433 MHz), rayon d'action de 100 mètres max. (champ libre)
- Température et humidité intérieures avec niveau de confort du climat
- Prévisions météo avec illustration en couleur (change avec les saisons)
- Pression atmosphérique relative avec indication graphique des dernières 24 heures
- Valeurs maximales et minimales pour la température, l'humidité et la pression atmosphérique indiquant l'heure et date de la mémorisation
- Indication de la tendance et alarme pour la température et l'humidité
- Phase lunaire
- Horloge radio-pilotée avec date complète et jour de la semaine affichés en toutes lettres en français (6 langues)
- Réveil avec fonction de répétition snooze
- Option de réglage manuel de l'heure et du fuseau horaire
- Écran couleur avec 4 niveaux d'éclairage et ajustement automatique de l'intensité lumineuse (avec adaptateur secteur)
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur
- En option : extensible jusqu'à 3 émetteurs température - humidité (vendus séparément), également pour le contrôle du climat dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave

3. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.



- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.



Attention !
Danger de choc électrique !

- Branchez la station de base uniquement sur une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur appropriée (voir la plaque signalétique).
- La prise de courant doit être proche de l'équipement et facilement accessible.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut.
- La station de base et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ils ne peuvent être utilisés que dans des locaux secs.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) inaptes à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.



AVERTISSEMENT !
Danger de blessure !

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).

Station météo radio-pilotée



- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier les appareils par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.

4. Composants

Station de base (récepteur)

A : Affichage LCD (Fig. 1) :

A 1 : Symboles météo

- A 2 :** Affichage des saisons
A 3 : Numéro de canal
A 4 : Symbole de changement de canal automatique
A 5 : Valeurs maximales et minimales
A 6 : Symbole de réception de l'émetteur
A 7 : Symboles d'alarme HI/LO
A 8 : Flèches de tendance
A 9 : Température extérieure
A 10 : Symbole de pile faible pour l'émetteur
A 11 : Humidité extérieure
A 12 : Pression atmosphérique relative
A 13 : Diagramme de pression atmosphérique des dernières 24 heures
A 14 : Symbole de réception DCF
A 15 : Date
A 16 : Symbole de réveil
A 17 : Horaire avec secondes
A 18 : Jour de la semaine
A 19 : Phase lunaire
A 20 : Niveau de confort du climat
A 21 : Humidité intérieure
A 22 : Symbole de pile faible pour la station de base
A 23 : Température intérieure

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **SET**
B 2 : Touche **CHANNEL**
B 3 : Touche **ALARM**
B 4 : Touche **-/MIN**
B 5 : Touche **MAX/+**
B 6 : Touche tactile **LIGHT**

Station météo radio-pilotée

C : Boîtier (Fig. 3) :

C 1 : Œillet de suspension

C 2 : Compartiment à piles

C 3 : Prise adaptateur secteur

C 4 : Pied (démontable)

D : Émetteur (Fig. 4) :

Affichage :

D 1 : Canal 1/2/3

D 2 : Signal de transmission

D 3 : Température extérieure

D 4 : Symbole de pile faible pour l'émetteur

D 5 : Humidité extérieure

Boîtier :

D 6 : Compartiment à piles

D 7 : Support pour suspension ou pour placement sur une surface plane

D 8 : Renforcements pour le support pour le montage mural

Touches (dans le compartiment à piles) :

D 9 : Touche **TX**

D 10 : Interrupteur **1/2/3** pour la sélection du canal

5. Mise en service

5.1 Insertion des piles de l'émetteur

- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Tous les segments s'allument brièvement.

(F)

- La température et l'humidité actuelles apparaissent sur l'écran de l'émetteur. L'interrupteur est réglé sur le canal 1.
- Refermez le compartiment à piles.

5.2 Mise en service de la station de base

- La station de base peut être alimentée par un adaptateur secteur et/ou par 3 piles AA de 1,5 V (non incluses). En cas de panne de courant, les piles maintiennent la station en fonctionnement, ce qui évite de devoir procéder à nouveau aux réglages et permet de conserver les valeurs en mémoire. Pour utiliser l'éclairage de fond en permanence et pour économiser les piles, utilisez l'adaptateur secteur compris.
- Branchez le connecteur sur la prise de l'appareil et la fiche de l'adaptateur sur le secteur.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- **Optionnel :** Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Refermez le compartiment à piles.

5.3 Réception de l'émetteur extérieur




- La station de base cherche à capter les valeurs extérieures et le symbole de réception clignote.
- Lorsque la réception du signal a abouti, la température, l'humidité et le symbole de réception sont affichés en continu sur l'écran de la station de base.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « - - - » reste affiché en continu sur l'écran de la station de base. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative.

Station météo radio-pilotée

(F)

- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur (par exemple en cas de perte du signal de l'émetteur ou de remplacement des piles). Appuyez sur la touche **CHANNEL** de la station de base pendant trois secondes. Le symbole de réception clignote. Appuyez sur la touche **TX** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Le transfert des données est immédiat et en cas de réception correcte, les valeurs extérieures sont affichées sur l'écran de la station de base.
- En cas de perte du signal de l'émetteur, l'appareil lance automatiquement une recherche de l'émetteur pendant 60 secondes après 30 ou 60 minutes.

5.4 Réception du signal DCF

- Après la réception des valeurs extérieures, l'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote.
- En cas de réception correcte après 3-15 minutes, l'heure radio et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- La réception du signal DCF a lieu automatiquement tous les jours à 1h00, 2h00 et 3h00 du matin. Au cas où la réception aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4h00 et 5h00 jusqu'à ce qu'il réussisse.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche **-/MIN** pendant 3 secondes en mode normal. Le symbole de réception DCF clignote.
- Si vous appuyez à nouveau sur la touche **-/MIN** pendant 3 secondes, le processus de réception est terminé. Le symbole de réception DCF disparaît.
- Il y a trois symboles de réception différents :
 -  clignote – réception en cours
 -  allumé en continu – la réception a abouti
 -  aucun symbole – aucune réception

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horloge manuellement.
- L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : « Réglages manuels »).

5.5 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio (voir : « Choix de l'emplacement et montage »).
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

6. Utilisation

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.
- Si vous maintenez la touche **MAX/+** ou **-/MIN** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

6.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- **DEUTSCH** (par défaut) clignote sur l'écran.
- Réglez la langue pour l'affichage du jour de la semaine et le menu avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** : **DEUTSCH**, **FRANCAIS**, **ITALIANO**, **ESPANOL**, **DUTCH**, **ENGLISH**.

F

Station météo radio-pilotée

- Si vous avez sélectionné le français, l'affichage apparaîtra maintenant en français.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Réglage de la langue (par défaut : DEUTSCH)
 - Tonalité des touches ON/OFF (par défaut : BIP OFF)
 - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : DCF ON)
 - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : FUSEAU HOR 00)
 - Pression atmosphérique relative (par défaut : PRESSION 1013 hPa)
 - Heures, minutes
 - Année, mois, jour

6.1.1 Réception DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (DCF ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel de l'heure n'est nécessaire.
- En mode de réglage, vous pouvez désactiver (DCF OFF) ou réactiver la réception du signal radio DCF avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN**.
- Si la réception est désactivée, l'heure doit être réglée manuellement. Aucun fuseau horaire n'apparaît.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

6.1.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (+12/-12).
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

6.1.3 Réglage de la pression atmosphérique

- En mode de réglage, la pression atmosphérique relative du lieu d'installation doit être précisée. Renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur les colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics, par l'aéroport).

7. Valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **-/MIN** en mode normal. MIN clignote sur l'écran.
- Les valeurs minimales depuis la dernière réactualisation s'affichent, indiquant l'heure et la date de mémorisation.
- L'ordre est le suivant : température extérieure, humidité extérieure, température intérieure, humidité intérieure, pression atmosphérique.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **-/MIN** les valeurs actuelles apparaissent sur l'écran.
- Répétez l'opération pour les valeurs maximales avec la touche **MAX/+**. MAX clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** pendant 3 secondes lorsque les valeurs maximales ou minimales s'affichent. Toutes les valeurs seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

8. Flèches de tendance

- Les flèches de tendance indiquent si la température et l'humidité montent ou descendent dans les 15 dernières minutes. Si les valeurs restent stables, il n'y a pas d'affichage.

 Température/humidité montent

Température/humidité stable (variation < 0,5°C/2%)

Station météo radio-pilotée

F

 Température/humidité descendent

9. Niveau de confort

- Dans le tableau ci-dessous, les émoticônes symbolisent le niveau de confort dans la pièce (voir Fig. 5).

10. Prévisions météo

10.1 Pression atmosphérique

- La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et il faut effectuer un réglage pour votre emplacement en mode de réglage (voir : « Réglages manuels »).

10.2 Diagramme de pression atmosphérique

- L'affichage graphique représente l'évolution de la pression atmosphérique des 24 heures précédentes.
- Le « 0 » au milieu de l'échelle est égal à la pression atmosphérique actuelle et chaque changement (± 2 , ± 4 , ± 6) indique la hausse ou la baisse de la pression atmosphérique en « hPa » par rapport à la pression atmosphérique actuelle.
- Si les barres descendent cela indique une baisse de pression atmosphérique et une détérioration du temps.
- Si les barres montent, cela indique une amélioration du temps.

10.2 Prévisions météo avec symboles

- La station météo radio-pilotée dispose de 6 symboles météo différents (ensoleillé, partiellement nuageux, couvert, pluvieux, orage, neige)
- Un cristal de neige est affiché, si des précipitations sont annoncées et la température extérieure sur le canal 1 est inférieure à 0°C.

- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 à 24 heures et représentent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir. La précision est d'environ 70-75%.

Remarque !

- Veuillez noter que le symbole de prévisions deviendra plus précis plus vous utilisez votre appareil. Le symbole de prévisions est actif dès le début, cependant, la fiabilité des prévisions augmente avec la quantité de données recueillies. Initialement, le capteur doit être réglé à un niveau de référence du lieu d'utilisation.
- Le paysage change avec les saisons.

11. Réglages d'alarme

11.1 Alarme de réveil

11.1.1 Réglage du réveil

- Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage d'alarme.
- H REVEIL s'affiche à l'écran et les heures et le symbole de réveil clignotent. Vous pouvez ajuster avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** l'heure de réveil (heures) souhaitée. Validez le réglage au moyen de la touche **ALARM** et procédez de la même manière pour le paramétrage des minutes.
- Validez au moyen de la touche **ALARM**.
- Si vous ne souhaitez pas régler une autre alarme, appuyez brièvement sur la touche **SET** ou attendez 20 secondes pour confirmer l'entrée.
- Si vous souhaitez régler d'autres alarmes, alarmes, voir « Alarme de température et d'humidité ».

Station météo radio-pilotée

11.1.2 Activer et désactiver la fonction de réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM** en mode normal pour désactiver ou activer la fonction de réveil. H REVEIL est affichée sur l'écran. Si la fonction de réveil est activée, le symbole d'alarme et ON clignotent. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **ALARM** pour désactiver le réveil (OFF). Pour confirmer le réglage, patientez quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage repasse en mode normal.
- Le symbole de réveil apparaît ou disparaît sur l'écran.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner (si la fonction de réveil est activée). Le symbole de réveil clignote.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf sur la touche **LIGHT**) pour éteindre le réveil.
- Si le réveil n'est pas coupé, il s'arrêtera automatiquement après deux minutes et sera de nouveau activé pour l'heure de réveil suivante.
- Le symbole de réveil reste à l'écran.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **LIGHT** pour activer la fonction de répétition « snooze ».
- Le réveil s'interrompt pendant 5 minutes. Le symbole de réveil clignote.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf la touche **LIGHT**) pour arrêter la fonction « snooze ».

11.2 Alarme de température et d'humidité

11.2.1 Réglage des valeurs limites

- Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage d'alarme.
- Réglez l'heure de réveil souhaitée (voir « Réglage du réveil ») ou appuyez deux fois sur la touche **ALARM**.
- LO ALARME OFF pour la température extérieure CH1 clignote.
- Appuyez sur la touche **MAX/+** ou **-/MIN** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le réglage d'alarme, pendant que ON ou OFF clignote.



- Si vous avez activé l'alarme (ON), attendez brièvement que la valeur de l'alarme clignote.
- Réglez la valeur limite désirée avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN**.
- Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- Si vous ne souhaitez pas régler cette alarme, appuyez à nouveau sur la touche **ALARM** pour passer à l'alarme suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Heure de réveil, heures & minutes
 - Limite inférieure (LO) & limite supérieure (HI) de la température extérieure CH1 (-40...59°C)
 - Limite inférieure (LO) & limite supérieure (HI) de l'humidité extérieure CH1 (10...99%RH)
 - Limite inférieure (LO) & limite supérieure (HI) de la température intérieure (0...50°C)
 - Limite inférieure (LO) & limite supérieure (HI) de l'humidité intérieure (10...99%RH)
- Remarque:** Si vous avez plus d'un émetteur thermo-hygro, vous pouvez sélectionner en mode normal avec la touche **CHANNEL** le canal que vous désirez régler.
- Une fois que tous les réglages sont effectués, appuyez sur la touche **ALARM**, pour sortir du mode de réglage d'alarme.
- Lorsque l'alarme est activée, les symboles d'alarme correspondants apparaissent à l'écran.

11.2.2 Cas d'alarme

- En cas d'alarme, le symbole correspondant clignote et un signal sonore se fait entendre pendant env. 20 secondes.
- La sonnerie d'alarme retentit à nouveau trois fois chaque minute, tant que la valeur limite supérieure ou inférieure reste dépassée.

Station météo radio-pilotée

- Appuyez sur une touche de votre choix pour éteindre l'alarme.
- Le symbole d'alarme continue à clignoter tant que la condition déclenchant l'alarme est remplie.

12. Affichage du point de rosée

- Appuyez sur la touche **MAX/+** en mode normal pendant 3 secondes, vous pouvez alors voir le point de rosée actuel pour l'intérieur et l'extérieur.

13. Phase lunaire

- L'affichage vous indique la phase lunaire actuelle (voir Fig. 6).

14. Éclairage de l'écran

- Avec alimentation secteur :** Vous pouvez ajuster la luminosité avec la touche **LIGHT** sur 4 niveaux (LUMIERE N4-1) ou l'éteindre (OFF). Le défaut est en LUMIERE N3.
- Le dernier niveau sélectionné reste alors actif en permanence.
- Pendant le fonctionnement seulement avec piles : pour activer temporairement l'éclairage, appuyez sur la touche **LIGHT**. L'éclairage est activé après chaque pression sur une touche pour 10 secondes.

14.1 Mode ajustement automatique de la luminosité (en cas d'éclairage permanent en mode secteur)

- Si l'ajustement automatique de la luminosité est activé, l'éclairage faible (N1) s'allume automatiquement pendant l'intervalle réglé.
- Appuyez sur la touche **LIGHT** pendant 3 secondes.
- Par défaut, l'ajustement automatique de la luminosité est désactivé. AUTO DIM OFF clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **MAX/+** ou **-/MIN** pour activer la fonction (ON).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**.



- L'horaire de début clignote (DIM DEBUT 22:00 par défaut). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**.
- L'horaire d'arrêt clignote (DIM FIN 6:00 par défaut). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**. L'affichage revient au mode normal.

15. Choix de l'emplacement et montage

- Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation.
- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio. Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 2 mètres entre l'appareil et les sources d'interférences (TV, ordinateur, micro-ondes, radiotéléphones, babyphones) et les objets métalliques volumineux (par exemple, le réfrigérateur). Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- Assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises de l'émetteur au lieu d'installation souhaité à la station de base et si le signal de l'horloge radio DCF peut être reçu.
- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez poser ou accrocher au mur l'émetteur et la station de base à l'aide d'une vis.
- Pour monter l'émetteur au mur, vissez le support au mur et enclenchez l'émetteur extérieur dans le support.
- N'utilisez pas la station de base à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.

Station météo radio-pilotée

16. Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures de la station de base ou sur l'émetteur, changez les piles de l'émetteur.
- Dès que le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base. L'appareil fonctionne aussi sans piles. Alors le symbole de pile pour la station de base est affiché en permanence.
- **Attention** : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - il faut donc toujours recommencer la mise en service des deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

17. Émetteurs supplémentaires (optionnel)

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur **1/2/3** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur :
 - Appuyez sur la touche **CHANNEL** et sélectionnez l'émetteur correspondant.
 - Maintenez la touche **CHANNEL** appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et la recherche de l'émetteur commence.
 - Appuyez sur la touche **TX** dans le compartiment à piles de l'émetteur correspondant. Le transfert des données est immédiat.
- Après la mise en service des émetteurs, replacez soigneusement les couvercles des compartiments à piles.
- Les valeurs extérieures et le numéro de canal apparaissent sur l'écran de la station de base. Vous pouvez passer d'un canal à l'autre (1-3) en appuyant sur la touche **CHANNEL**.

- Après l'enregistrement du dernier émetteur, appuyez pour cela de nouveau sur la touche **CHANNEL**, le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Sur l'écran les valeurs des émetteurs installés s'affichent en alternance (10 secondes). Appuyez de nouveau sur la touche **CHANNEL** pour arrêter la fonction.
- Appuyez sur la touche **MAX/+** ou **-/MIN**, les valeurs maximales et minimales apparaissent pour les canaux indiqués.

18. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur la station de base	Vérifiez l'adaptateur secteur Fonctionnement avec piles : → Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Aucun affichage sur l'émetteur	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception d'émetteur	→ Aucun émetteur installé
Affichage « - - - » pour les canaux 1/2/3	→ Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Lancez la recherche de l'émetteur manuellement

F

Station météo radio-pilotée

- Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base
 - Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base
 - Éliminez les sources parasites
-
- Pas de réception DCF
- Activez la réception radio DCF dans le mode de réglage (DCF ON)
 - Appuyez sur la touche **-/MIN** pendant trois secondes pour activer la réception manuellement
 - Attendez la réception du signal de nuit
 - Choisissez une autre position pour votre appareil
 - Réglez l'heure manuellement
 - Éliminez les sources parasites
 - Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions

- Sans éclairage de fond en continu
- Ajustez la luminosité avec la touche **LIGHT**
 - Raccordez le dispositif avec l'adaptateur

- Affichage incorrect
- Nouvelle mise en service
 - Fonctionnement avec piles :**
→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

F

19. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée.

Station météo radio-pilotée

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

20. Caractéristiques techniques

Température	
Plage de mesure intérieure	0 °C ... +50 °C
Plage de mesure extérieure	-40 °C ... +60 °C
Résolution	0,1 °C
Précision	±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)
Humidité	
Plage de mesure	10...99% RH
Précision	±5% RH (@25 °C, 30%...80%RH)
Rayon d'action	env. 100 mètres (champ libre)
Fréquence de transmission	433 MHz
Puissance de fréquence radio maximale transmise	< 10mW

Station de base

Alimentation : Source d'alimentation (incluse)
Entrée : 230-240V AC 50Hz 50mA

Sortie : 5,0V AC 0,15A 0,75W
Rendement moyen en mode actif :
≥53,50%
Consommation électrique hors charge :
≤0,21 W
Piles 3 x 1,5 V AA (non incluses)

Dimensions du boîtier	194x 31 (47) x 133 mm
Poids	345 g (appareil seulement)
Émetteur	
Alimentation :	Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses) Nous recommandons des piles alcalines
Dimensions du boîtier	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Poids :	62 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1118 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne
Numéro d'enregistrement au registre du commerce : Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
04/23

Stazione meteorologica radiocontrollata

1. La consegna include

- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore termo-igrometrico (n°. 30.3249.02)
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Indicazione senza fili (433 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna, raggio d'azione max: 100 metri (campo libero)
- Indicazione della temperatura e umidità interna con livello di comfort
- Previsione con immagine meteorologica a colori (cambia con le stagioni)
- Pressione atmosferica relativa con diagramma delle ultime 24 ore
- Valori massimi e minimi de la temperatura, l'umidità e la pressione atmosferica con indicazione di ora e data della memorizzazione
- Indicatori di tendenza y allarme per temperatura e umidità
- Fasi lunari
- Orologio radiocontrollato con data completa e indicazione scritta del giorno della settimana in italiano (6 lingue)
- Allarme con funzione snooze
- Possibilità di impostazione manuale dell'ora e di correzione del fuso orario
- Display a colori con 4 livelli di luminosità e funzione automatica di oscuramento (con connessione alla rete)
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio
- Opzionale: Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori termo-igrometrici (venduti separatamente), anche in ambienti interni (ad es. stanza dei bambini, cantina da vino)

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.



Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare la stazione base solo ad una presa correttamente installata con una tensione di rete adeguata (vedi targhetta).
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Estraele immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto.
- La stazione base e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Quando estraete la spina dalla presa di corrente, non tiratela per il cavo.
- Proteggete il cavo di alimentazione in modo da evitare il contatto con oggetti appuntiti o caldi.



AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni:

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dei dispositivi.
- Non esporre i dispositivi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile.

4. Componenti

Stazione base (ricevitore)

A: Display LCD (Fig. 1):

- A 1:** Simboli meteorologici
- A 2:** Visualizzazione delle stagioni
- A 3:** Numero di canale
- A 4:** Simbolo per cambio canale automatico
- A 5:** Valori massimi e minimi
- A 6:** Simbolo della ricezione del trasmettitore
- A 7:** Simboli dell'allarme HI/LO
- A 8:** Freccie di tendenza

- A 9:** Temperatura esterna
- A 10:** Simbolo della batteria del trasmettitore
- A 11:** Umidità esterna
- A 12:** Pressione atmosferica relativa
- A 13:** Andamento pressione atmosferica con cronologia di 24 h
- A 14:** Simbolo della ricezione del segnale DCF
- A 15:** Data
- A 16:** Simbolo della sveglia
- A 17:** Orologio con secondi
- A 18:** Giorno della settimana
- A 19:** Fasi lunari
- A 20:** Misurazione del livello di comfort
- A 21:** Umidità interna
- A 22:** Simbolo della batteria della stazione base
- A 23:** Temperatura interna

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **SET**
- B 2:** Tasto **CHANNEL**
- B 3:** Tasto **ALARM**
- B 4:** Tasto **-/MIN**
- B 5:** Tasto **MAX/+**
- B 6:** Tasto sensore **LIGHT**

C: Struttura esterna (Fig. 3):

- C 1:** Foro per sospensione alla parete
- C 2:** Vano batteria
- C 3:** Presa dell'alimentatore
- C 4:** Supporto (rimovibile)



Stazione meteorologica radiocontrollata

D: Trasmettitore (Fig. 4):

Display:

- D 1:** Canale 1/2/3
- D 2:** Segnale di trasmissione
- D 3:** Temperatura esterna
- D 4:** Simbolo della batteria del trasmettitore
- D 5:** Umidità esterna

Struttura esterna:

- D 6:** Vano batteria
- D 7:** Supporto per il montaggio a parete o di appoggio
- D 8:** Incavo per il supporto per il montaggio a parete

Tasti nel vano batteria:

- D 9:** Tasto **TX**
- D 10:** Interruttore 1/2/3 di selezione canali

5. Messa in funzione

5.1 Inserire le batterie nel trasmettitore

- Posizionare la stazione base e i trasmettitori esterni su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria del trasmettitore e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità attuale misurata. L'interruttore è posizionato sul canale 1.
- Richiudere il vano batteria.



5.2 Messa in funzione della stazione base

- La stazione base può essere utilizzata con un alimentatore e/o con 3 batterie AA da 1,5 V (non incluse). Le batterie mantengono il funzionamento in caso di interruzione di corrente, in modo tale che non è necessario inserire da capo alcuna impostazione e i valori memorizzati vengono mantenuti. Per una retroilluminazione permanente e per risparmiare le batterie, utilizzate l'alimentatore incluso.
- Inserire l'adattatore nella presa e collegarlo ad una presa a terra.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- **Opzionale:** Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Richiudere il vano batteria.




5.3 Ricezione del trasmettitore

- La stazione base prova a ricevere i valori esterni e il simbolo della ricezione inizia a lampeggiare.
- Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono costantemente visualizzati la temperatura, l'umidità esterna e il simbolo della ricezione nel display della stazione base.
- Se i valori esterni non vengono ricevuti, "- . -" resta fisso sul display della stazione base. Controllare le batterie e riprovare di nuovo.
- È successivamente possibile avviare anche manualmente la ricerca del trasmettitore (ad esempio in caso di perdita del segnale del trasmettitore o di sostituzione delle batterie). Tenere premuto il tasto **CHANNEL** della stazione base per tre secondi. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia. Premere il tasto **TX** nel vano batteria del trasmettitore. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente e, se eseguito correttamente, vengono visualizzati i valori esterni nel display della stazione base.
- Se il segnale della stazione viene perso, dopo 30 o 60 minuti il dispositivo avvia automaticamente una ricerca della stazione per 60 secondi.

Stazione meteorologica radiocontrollata

5.4 Ricezione del segnale radio DCF

- L'orologio prova a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 3-15 minuti, l'ora radiocontrollata e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.
- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 1:00, 2:00 e 3:00. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verranno eseguiti tentativi alle 4.00 e alle 5.00.
- È possibile avviare la ricezione manualmente. Tenere premuto il tasto **-/MIN** per 3 secondi nella modalità normale. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Tenere premuto di nuovo il tasto **-/MIN** per 3 secondi, il processo di ricezione è terminato. Il simbolo della ricezione DCF scompare.
- Ci sono tre differenti simboli di ricezione:

-  Simbolo lampeggiante – Ricezione attiva
-  Simbolo acceso – Ricezione molto buona
-  Nessun simbolo – nessuna ricezione

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.
- L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: "Impostazioni manuali").

5.5 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.

- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio (vedi "Scelta dell'ubicazione e montaggio").
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

6. Uso

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.
- Tenere premuto il tasto **MAX/+** o **-/MIN** in modalità impostazione per procedere velocemente.

6.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Sul display lampeggia **DEUTSCH** (predefinita).
- Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** la lingua per il giorno della settimana e per il menu: **DEUTSCH**, **FRANCAIS**, **ITALIANO**, **ESPANOL**, **DUTCH**, **ENGLISH**.
- Se avete selezionato l'inglese, il display verrà visualizzato in inglese.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
 - Lingua (predefinito: **DEUTSCH**)
 - Tono dei tasti ON/OFF (predefinito: **BIP OFF**)
 - Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: **DCF ON**)
 - Fuso orario -12/+12 (predefinito: **FUSO ORAR 00**)
 - Pressione atmosferica relativa (predefinito: **PRESSIONE 1013 hPa**)
 - Ore, minuti
 - Anno, mese, giorno



Stazione meteorologica radiocontrollata

6.1.1 Ricezione DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (**DCF ON**). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale dell'ora.
- In modalità impostazione è possibile disattivare (**DCF OFF**) o attivare di nuovo la ricezione DCF con il tasto **MAX/+** o **-/MIN**.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata è necessario impostare l'ora manualmente. Il fuso orario non appare.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

6.1.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (+12/-12).
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

6.1.3 Impostazione della pressione atmosferica

- Nella modalità impostazioni, è necessario inserire la pressione atmosferica relativa del luogo di installazione. Informarsi sull'attuale pressione atmosferica del territorio in questione (valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).

7. Valori massimi e minimi

- Premere il tasto **-/MIN** nella modalità normale. Sul display lampeggia **MIN**.



- I valori minimi misurati appaiono dall'ultimo reset con indicazione di ora e data della memorizzazione.
- L'ordine è il seguente: Temperatura esterna, umidità esterna, temperatura interna, umidità interna, pressione atmosferica.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premere ancora una volta il tasto **-/MIN**.
- Ripetere il processo con il tasto **MAX/+** per i valori massimi. Sul display lampeggia **MAX**.
- Tenendo premuto il tasto **SET** per 3 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi. Tutti i valori vengono cancellati e vengono ripristinati i valori attuali.

8. Freccce di tendenza

- Le frecce della tendenza mostrano se la temperatura e l'umidità sono in aumento o in discesa negli ultimi 15 minuti. In assenza di cambiamento, la freccia della tendenza non viene visualizzata.

 Temperatura/umidità in aumento

Temperatura/umidità costanti (variazione < 0,5°C/2%)

 Temperatura/umidità in discesa

9. Livello di comfort

- Al raggiungimento del livello di comfort del locale, sul display viene visualizzata un'icona a forma di sorriso (vedi Fig. 5).



Stazione meteorologica radiocontrollata

10. Previsioni del tempo

10.1 Pressione atmosferica

- La pressione atmosferica relativa si riferisce al livello del mare e deve essere impostata in base all'altitudine della località in questione nella modalità di impostazione (vedi "Impostazioni manuali").

10.2 Andamento pressione atmosferica

- Il display grafico mostra l'andamento della pressione atmosferica delle 24 ore trascorse.
- Lo "0" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento (± 2 , ± 4 , ± 6) rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata anteriormente rispetto alla pressione attuale.
- Se le barre diminuiscono, significa che la pressione è scesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare.
- Se le barre salgono, significa che il tempo migliora.

10.2 Simboli delle previsioni meteo

- La stazione meteorologica riconosce 6 simboli meteo diversi: soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, temporale, neve.
- Viene visualizzato un cristallo di neve quando è segnalata pioggia e la temperatura esterna sul canale 1 è inferiore a 0°C.
- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia. La precisione è circa del 70-75%.

Suggerimento!

- Si prega di notare che il simbolo della previsione diviene più preciso con l'uso. Il simbolo della previsione è attivo sin dall'inizio, ma l'affidabilità delle previsioni aumenta con la quantità dei dati raccolti. Il sensore deve inizialmente essere impostato sul livello di riferimento del luogo.
- Il paesaggio cambia con le stagioni.

11. Impostazioni di allarme

11.1 Allarme sveglia

11.1.1 Impostazione sveglia

- Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione dell'allarme.
- Sul display viene visualizzata H SVEGLIA e l'indicatore dell'ora e il simbolo della sveglia lampeggiano. È ora possibile impostare l'ora della sveglia desiderata (ore) con il tasto **MAX/+** o **-/MIN**. Confermare con il tasto **ALARM** e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **ALARM**.
- Se non si desidera impostare un altro allarme, premere brevemente il tasto **SET** o aspettare 20 secondi per confermare le impostazioni precedenti.
- Se si desidera impostare un altro allarme, vedi "Allarme temperatura e umidità".

11.1.2 Attivare e disattivare la funzione sveglia

- Premere il tasto **ALARM** nella modalità normale per attivare e disattivare la funzione sveglia. Sul display viene visualizzata H SVEGLIA. Se l'allarme è attivo, il simbolo della sveglia e ON lampeggiano. Per disattivare la funzione della sveglia premere nuovamente il tasto **ALARM** (OFF). Per confermare la selezione, aspettate un momento, fino a che l'indicazione torna in modalità normale.

Stazione meteorologica radiocontrollata



- Sul display appare o scompare il simbolo della sveglia.
- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare. Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Premere un tasto a piacere (ad eccezione del tasto **LIGHT**) per arrestare il suono della sveglia.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo due minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.
- Il simbolo della sveglia resta fisso sul display.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto **LIGHT**.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti. Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Premere un tasto a piacere (ad eccezione del tasto **LIGHT**) per arrestare la funzione snooze.

11.2 Allarme temperatura e umidità

11.2.1 Impostazione dei valori limite

- Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione dell'allarme.
- Impostare l'ora desiderata per la sveglia (vedi: "Impostazione sveglia") o premere due volte il tasto **ALARM**.
- ALLARME LO OFF per la temperatura esterna CH1 lampeggia.
- Premere il tasto **MAX/+** o **-/MIN** per attivare (ON) o disattivare (OFF) l'impostazione dell'allarme, mentre ON o OFF lampeggia.
- Se avete attivato l'allarme (ON), aspettate brevemente che il valore dell'allarme lampeggi.
- Impostare il valore limite desiderato con il tasto **MAX/+** o **-/MIN**.
- Premere il tasto **ALARM** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- Se non vuoi impostare questo allarme, premi nuovamente il tasto **ALARM** per passare all'allarme successivo.

- L'ordine è il seguente:
 - Sveglia ore e minuti
 - Limite inferiore (LO) e superiore (HI) temperatura esterna CH1 (-40...59°C)
 - Limite inferiore (LO) e superiore (HI) umidità esterna CH1 (10...99%RH)
 - Limite inferiore (LO) e superiore (HI) temperatura interna (0...50°C)
 - Limite inferiore (LO) e superiore (HI) umidità interna (10...99%RH)
- **Nota:** Se si dispone di più di un trasmettitore termo-igrometrico collegato, selezionare in modalità normale con il tasto **CHANNEL** il canale desiderato per la regolazione.
- Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere il tasto **ALARM** per uscire dalla modalità impostazione.
- Quando l'allarme è attivato, i simboli di allarme corrispondenti appaiono sul display.

11.2.2 Caso di allarme

- In caso di allarme il corrispondente simbolo lampeggia e un allarme suonerà per ca. 20 secondi.
- Il tono di allarme risuona tre volte ogni minuto, fino a che il valore non rientra all'interno dei valori limite.
- Spegner il segnale acustico con un tasto qualsiasi.
- Il simbolo dell'allarme continua a lampeggiare finché persiste la condizione di allarme.

12. Indicazione punto di rugiada

- Tenere premuto il tasto **MAX/+** nella modalità normale per 3 secondi è possibile visualizzare il punto di rugiada attuale per esterno e interno.

13. Fasi lunari

- Sul display viene visualizzata la fase lunare attuale (vedi Fig. 6).

Stazione meteorologica radiocontrollata

14. Illuminazione del display

- **In funzionamento con spina di alimentazione:** È possibile impostare la luminosità con 4 livelli (LUCE LIV 4-1) con il tasto **LIGHT** o disattivarla (OFF). L'impostazione predefinita è LIV 3.
- L'ultimo livello selezionato rimane attivo in modo durevole.
- Per attivare temporaneamente l'illuminazione in caso di funzionamento a batteria, premere il tasto **LIGHT**. Ogni volta che si preme un tasto, l'illuminazione si accende per 10 secondi.

14.1 Modalità funzione automatica di oscuramento

(con illuminazione permanente collegato alla rete elettrica)

- Quando la funzione automatica di oscuramento è attivata, si attiva automaticamente l'illuminazione debole (LIV 1) per l'intervallo programmato.
- Tenere premuto per 5 secondi il tasto **LIGHT**.
- Per impostazione predefinita, la funzione automatica di oscuramento è disattivata. AUTO DIM OFF lampeggia sul display.
- Premere il tasto **MAX/+** o **-/MIN** per attivare la funzione (ON).
- Confermare con il tasto **LIGHT**.
- L'ora d'inizio lampeggia (DIM INIZIO 22:00 predefinito). Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** le ore (intere).
- Confermare con il tasto **LIGHT**.
- L'ora di fine lampeggia (DIM FINE 6:00 predefinito). Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** le ore (intere).
- Confermare con il tasto **LIGHT**. Il display torna alla modalità normale.

15. Scelta dell'ubicazione e montaggio

- Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata.



- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio. La distanza raccomandata da dispositivi di interferenza (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente e se è possibile ricevere il segnale radio DCF.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile sistemare il trasmettitore e la stazione base o appenderli al muro usando il foro per sospensione alla parete.
- Per montare il trasmettitore a parete, avvitarlo al supporto alla parete e inserire il trasmettitore esterno nel supporto.
- Evitare di azionare la stazione base in prossimità del riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.

16. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, non appena il simbolo della batteria appare sul display dei valori esterni della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base non appena il simbolo della batteria appare nella linea del display dei valori interni. Il dispositivo funziona senza batterie. Allora il simbolo della batteria della stazione base appare costantemente sul display.
- **Attenzione:** dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto riavviate i dispositivi secondo le istruzioni oppure avviate la sintonizzazione manuale del trasmettitore.

Stazione meteorologica radiocontrollata



17. Trasmettitori esterni aggiuntivi (opzionale)

- Se si desidera collegare più trasmettitori, scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore con l'interruttore a scorrimento **1/2/3** presente nel vano batteria del trasmettitore. Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la sintonizzazione manuale:
 - Selezionate con il tasto **CHANNEL** il corrispondente trasmettitore.
 - Tenere premuto per tre secondi il tasto **CHANNEL**. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e inizia il processo di ricerca.
 - Premere il tasto **TX** nel vano batteria del trasmettitore. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente.
- Dopo la corretta messa in funzione del trasmettitore esterno, chiudere il coperchio della batteria.
- I valori esterni e il numero di canale vengono visualizzati nella stazione base. Passare da un canale all'altro (1-3) con il tasto **CHANNEL**.
- Dopo l'ultimo trasmettitore registrato, alla ripetuta pressione del tasto **CHANNEL** viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale. Sul display appare in alternanza i valori dei trasmettitori installati (10 secondi). Premere di nuovo il tasto **CHANNEL** per spegnere la funzione.
- Premendo il tasto **MAX/+** o **-/MIN**, vengono visualizzati i valori massimi e minimi dei canali indicati.

18. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul display della stazione base	Verificare l'alimentatore Funzionamento a batterie: → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità

→ Sostituire le batterie

Nessuna indicazione sul display del trasmettitore → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
→ Sostituire le batterie

Nessuna ricezione del trasmettitore
Indicazione „- - -” per il canale 1/2/3 → Nessun trasmettitore installato
→ Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V)
→ Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni
→ Avviare la ricerca manuale del trasmettitore
→ Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base
→ Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base
→ Eliminare fonti di interferenza

Nessuna ricezione DCF → Attivare la ricezione radio DCF nella modalità impostazioni (DCF ON)
→ Premere il tasto **-/MIN** per 3 secondi per attivare la ricezione manualmente
→ Attendere il tentativo notturno di ricezione
→ Cercare nuove posizioni per il dispositivo
→ Impostare manualmente l'ora
→ Eliminare fonti di interferenza

Stazione meteorologica radiocontrollata

	→ Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni
Nessuna illuminazione permanente	→ Regolare l'illuminazione con il tasto LIGHT
	→ Collegare il dispositivo all'alimentatore
Indicazione non corretta	→ Nuova messa in funzione
	Funzionamento a batterie:
	→ Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

19. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente. Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**Smaltimento delle batterie**

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

20. Dati tecnici**Temperatura**

Campo di misura interno	0 °C ... +50 °C
Campo di misura esterno	-40 °C ... +60 °C
Risoluzione	0,1 °C
Precisione	±1 °C (0...+50°C), ±1,5 °C (-40...0°C, +50...60°C)

Umidità

Precisione	±5% RH (@25°C, 30%...80%RH)
Raggio d'azione	ca. 100 metri al massimo
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 10mW

**Stazione meteorologica radiocontrollata****Stazione base**

Alimentazione	Alimentatore (fornito): Ingresso:230-240V AC 50Hz 50mA Uscita: 5,0V AC 0,15A 0,75W Rendimento medio in modo attivo: ≥53,50% Potenza assorbita nella condizione a vuoto: ≤0,21 W Batterie: 3 x AA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	194 x 31 (47) x 133 mm
Peso	356 g (solo apparecchio)
Trasmettitore	
Alimentazione	Batterie: 2 x AA da 1,5 V (non incluse) Raccomandiamo batterie alcaline
Dimensioni esterne	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Peso	62 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1118 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

Numero di iscrizione nel registro delle imprese: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

04/23

NL

Draadloos weerstation

1. Levering

- Draadloos weerstation (basisstation)
- Thermo-hygro-zender (cat.-nr. 30.3249.02)
- Adapter
- Gebruiksaanwijzing

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid door draadloze buitenzender (433 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (open veld)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid met behaaglijkheidsgraad
- Voorspelling met weerbeeld en kleur (verandert met de seizoenen)
- Relatieve luchtdruk met grafiek van de afgelopen 24 uur
- Maximum- en minimumwaarden voor temperatuur, luchtvochtigheid en luchtdruk met aanduiding van opslagtijd en -datum.
- Trendweergave en alarm voor temperatuur en luchtvochtigheid
- Maanstand
- Radiografische klok met volledige datum en uitgeschreven weekdag in het Nederlands (6 talen)
- Wekalarm met snooze functie
- Handmatige tijdstelling en tijdzonecorrectie mogelijk
- Kleurendisplay met helderheid in 4 stappen en automatische dimfunctie (met adapter)
- Om op te hangen of neer te zetten
- Optioneel: Werkt met maximaal 3 zenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het basisstation uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een geschikte netspanning (zie typeplaatje).
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek altijd direct de stekker uit het stopcontact in het geval van een storing.
- Het basisstation en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende stroomadapter.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



WAARSCHUWING!
Kans op letsel!

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.

Draadloos weerstation

NL

- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van de apparaten is niet toegestaan.
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.

4. Onderdelen

Basisstation (ontvanger)

A: LCD-display (Fig. 1):

- A 1:** Weersymbool
- A 2:** Seizoenweergave

- A 3:** Kanaalnummer
- A 4:** Cirkelsymbool voor de kanaalwissel
- A 5:** Maximum- en minimumwaarden
- A 6:** Ontvangstsymbool voor zender
- A 7:** Alarmsymbolen HI/LO
- A 8:** Trendpijlen
- A 9:** Buitentemperatuur
- A 10:** Batterijsymbool zender
- A 11:** Buitenluchtvochtigheid
- A 12:** Relatieve luchtdruk
- A 13:** Luchtdrukverloop gedurende de laatste 24 uur
- A 14:** DCF-ontvangstsymbool
- A 15:** Datum
- A 16:** Alarmsymbool
- A 17:** Tijd met seconden
- A 18:** Weekdag
- A 19:** Maanstand
- A 20:** Behaaglijkheidsgraad
- A 21:** Binnenluchtvochtigheid
- A 22:** Batterijsymbool basisstation
- A 23:** Binnentemperatuur

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** SET toets
- B 2:** CHANNEL toets
- B 3:** ALARM toets
- B 4:** -/MIN toets
- B 5:** MAX/+ toets
- B 6:** LIGHT tiptoets

Draadloos weerstation

C: Behuizing (Fig. 3):

- C 1:** Wandbevestiging
- C 2:** Batterijvak
- C 3:** Aansluiting netadapter
- C 4:** Standaard (wegneembaar)

D: Zender (Fig. 4):

Display:

- D 1:** Kanaal 1/2/3
- D 2:** Transmissie signaal
- D 3:** Buitentemperatuur
- D 4:** Batterijsymbool voor zender
- D 5:** Buitenluchtvochtigheid

Behuizing:

- D 6:** Batterijvak
- D 7:** Standaard voor bevestigen aan een muur of plaatsen op een tafel
- D 8:** Uitsparingen voor de houder voor bevestigen aan een muur

Toetsen in het batterijvak

- D 9:** TX toets
- D 10:** 1/2/3 schuifschakelaar voor de kanaalselectie

5. Inbedrijfstelling

5.1 Plaatsen van de batterijen in de zender

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).

(NL)

- Maak het batterijvak van de buitenzender open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in met de juiste polariteit. Alle segmenten verschijnen kort.
- De temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display. De schuifschakelaar is ingesteld op kanaal 1.
- Sluit het batterijvak weer.

5.2 Inbedrijfstelling van het basisstation

- Het basisstation kan worden gebruikt met voeding en/of met 3 x 1,5 V AA-batterijen (niet inbegrepen). De batterijen houden de functie bij een stroomstoring in stand, zodat niet alles opnieuw ingesteld moet worden en de opgeslagen waarden bewaard blijven. Voor een continue achtergrondverlichting en om de energie van de batterijen te besparen, gebruikt u de meegeleverde netadapter.
- Steek de verbindingsstekker in de daarvoor bestemde toegang en sluit het apparaat met de stekker in het stopcontact aan.
- U hoort een signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- **Optioneel:** Open het batterijvak en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.

5.3 Ontvangst van de buitenzender

- Het basisstation probeert de buitenwaarden te ontvangen en het ontvangstsymbool knippert.
- Is de ontvangst geslaagd, verschijnt de temperatuur, luchtvochtigheid en het ontvangstsymbool permanent op het display van het basisstation.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, blijft “- . -” op het display staan. Test de batterijen en begin opnieuw.

Draadloos weerstation

(NL)

- U kunt de buitenzenderzoeker op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het buitenzendersignaal of na een batterijwissel). Houdt de **CHANNEL** toets op het basisstation drie seconden ingedrukt. Het ontvangstsymbool voor de buitenzender knippert. Druk op de **TX** toets in het batterijvak van de zender. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en bij succesvol ontvangst verschijnen de buitenwaarden op het display van het basisstation.
- Als het zendersignaal verloren gaat, zoekt het apparaat na 30 c.q. 60 minuten automatisch gedurende 60 seconden naar de zender.

5.4 Ontvangst van het radiografisch tijdsignaal

- Na de ontvangst van de buitenwaarden, probeert de klok nu het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Als na 3-15 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de radiografische tijd en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- Het DCF-signaal wordt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur 's morgens ontvangen. Is de ontvangst niet geslaagd, probeert de klok om 4:00 en 5:00 uur een signaal te krijgen.
- U kunt de DCF-ontvangst ook handmatig starten. Druk 3 seconden op de **-/MIN** toets in de normaal-modus. Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Als u de **-/MIN** toets nogmaals 3 seconden lang ingedrukt houdt, is het ontvangstproces gestopt. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt dan.
- Er zijn drie verschillende ontvangstsymbolen:
 - ⏏ knippert – ontvangst is actief
 - ⏏ blijft staan – ontvangst is goed
 - ⏏ geen symbool – geen ontvangst
- Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen.
- De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: „Handmatige instellingen”).

5.5 Aanwijzing voor de ontvangst van de radiografische tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden (zie: „Standplaats en montage”).
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

6. Bediening

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Houdt de **MAX/+** of **-/MIN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

6.1 Handmatige instellingen

- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- **DEUTSCH** (standaardinstelling) knippert op het display.
- Stel met de **MAX/+** of **-/MIN** toets de taalkeuze voor weekdagweergave en menu in: **DEUTSCH**, **FRANCAIS**, **ITALIANO**, **ESPANOL**, **DUTCH**, **ENGLISH**.
- Als u **DUTCH** heeft gekozen, verschijnt nu het display in het Nederlands.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - Taalinstelling (standaardinstelling: **DEUTSCH**)
 - Toetstoon ON/OFF (standaardinstelling: **PIEP OFF**)

Draadloos weerstation

- DCF ontvangst ON/OFF (standaardinstelling: DCF ON)
- Tijdzone -12/+12 (standaardinstelling: TIJZONE 00)
- Relatieve luchtdruk (standaardinstelling LUCHTDRUK 1013 hPa)
- Uren, minuten
- Jaar, maand, dag

6.1.1 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (DCF ON) en na succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige tijdinstelling niet nodig.
- In de instelmodus kunt u de **MAX/+** of **–/MIN** toets gebruiken om de ontvangst van het DCF ontvangstsignaal uit te schakelen (DCF OFF) of weer in te schakelen.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft, moet u de tijd handmatig instellen. Op het display verschijnt geen tijdzone.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

6.1.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (+12/-12) maken.
- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

6.1.3 Instelling van de luchtdruk

- In de instelmodus moet de relatieve luchtdruk op de opstellingsplaats worden ingevoerd. Informeer u over de actuele luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).




(NL)

7. Maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **–/MIN** toets in de normale modus. Op het display knippert MIN.
- Op het display worden de laagste waarden sinds de laatste reset weergegeven, met aanduiding van tijd en datum van de opslag.
- De volgorde is als volgt: Buitentemperatuur, buitenluchtvochtigheid, binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid, luchtdruk.
- Druk nog eens op de **–/MIN** toets om het display met de actuele waarden te verkrijgen.
- Herhaal de procedure met de **MAX/+** toets om de maximum waarden op te vragen. Op het display knippert MAX.
- Druk op de **SET** toets en houd deze 3 seconden ingedrukt, wanneer op het display de maximum- en minimumwaarden verschijnen. Alle waarden worden gewist en op de actuele waarden teruggezet.

8. Trendpijlen

- De trendpijlen geven aan of de waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid en luchtdruk in de laatste 15 minuten stijgen of dalen. Bij gelijkblijvende waarden wordt niets aangetoond.

	Temperatuur/luchtvochtigheid stijgt
	Temperatuur/vochtigheid stabiel (verandering < 0,5°C/2%)
	Temperatuur/luchtvochtigheid daalt

9. Comfortniveau

- Op het display verschijnt een smiley om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden (zie Fig. 5).

Draadloos weerstation

(NL)

10. Weersverwachting

10.1 Luchtdruk

- De relatieve luchtdruk geldt voor het zeeniveau en moet in de instelmodus voor de specifieke hoogte van uw woonplaats worden ingesteld (zie „Handmatige instellingen”).

10.2 Luchtdrukverloop

- Op het display verschijnt het luchtdrukverloop van de afgelopen 24 uur.
- De „0” in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (± 2 , ± 4 , ± 6) toont hoe veel „hPa” de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.
- Aflopende balken betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren.
- Oplopende balken geven aan dat het weer verbetert.

10.2 Weersverwachtingssymbolen

- Het draadloze weerstation gebruikt 6 verschillende weersymbolen: zonnig, half bewolkt, bewolkt, regen, onweer, sneeuwval.
- Een sneeuwkrystal verschijnt wanneer regen voorspeld is en de buitentemperatuur van kanaal 1 onder 0°C ligt.
- De weersverwachting via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 12 – 24 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan. De precisie is ongeveer 70-75%.

Belangrijke aanwijzing voor het gebruik:

- Met betrekking tot de symboolvoorspelling a.u.b. opletten, want tijdens de exploitatie wordt deze nog aangepast.

Het prognose-symbool is vanaf het begin actief, maar de betrouwbaarheid neemt toe door de hoeveelheid van de verzamelde gegevens. De sensor moet zich eerst op het plaatselijke referentieniveau instellen.

- Het weerbeeld verandert met de seizoenen.

11. Alarminstellingen

11.1 Wekalarm

11.1.1 Instellen van de wektijd

- Houdt u de **ALARM** toets drie seconden ingedrukt om in de alarminstelmodus te komen.
- WEKTIJD verschijnt op het display en de uren en het alarmsymbool knipperen. U kunt nu met de **MAX/+** of **–/MIN** toets de gewenste wektijd (uren) instellen. Bevestig de instelling met de **ALARM** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **ALARM** toets.
- Als u geen ander alarm wilt instellen, druk kort op de **SET** toets of wacht 20 seconden, het apparaat neemt dan automatisch de instellingen over.
- Als u meer alarmen wilt instellen, zie „Temperatuur- en luchtvochtigheidsalarm”.

11.1.2 Activeren/deactiveren van het alarm

- Druk op de **ALARM** toets in de normale modus, om het wekalarm te deactiveren of te activeren. WEKTIJD verschijnt op het display. Wanneer het alarm is geactiveerd, knipperen het alarmsymbool en ON. Druk nog eens op de **ALARM** toets, om het alarm te deactiveren (OFF). Om de input te bevestigen, wacht een paar seconden, tot het display weer in de normale modus verschijnt.
- Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt van het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker te rinkelen (bij actief alarm). Het alarmsymbool knippert.

NL

Draadloos weerstation

- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **LIGHT** toets) en het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Het alarmsymbool blijft op het display.
- Wanneer de wekker afgaat, drukt men op de **LIGHT** toets om de snooze-functie te activeren.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken. Het alarmsymbool knippert.
- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **LIGHT** toets) en de snoozefunctie zal stoppen.

11.2 Temperatuur- en luchtvochtigheidsalarm

11.2.1 Grenswaarden instellen

- Houdt u de **ALARM** toets drie seconden ingedrukt om in de alarm-instelmodus te komen.
- Stel de gewenste wektijd in (zie „Instellen van de wektijd”) of druk tweemaal op de **ALARM** toets.
- LO ALARM OFF voor de buitentemperatuur CH1 knippert.
- Met de **MAX/+** of **-/MIN** toets kunt u de alarminstelling activeren (ON) of deactiveren (OFF), zo lang ON of OFF knippert
- Als het alarm is geactiveerd (ON), wacht een paar seconden, tot de alarmwaarde knippert.
- Stel de gewenste grenswaarde met de **MAX/+** of **-/MIN** toets in.
- Druk op de **ALARM** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- Indien u dit alarm niet wenst in te stellen, druk dan nogmaals op de **ALARM** toets om naar het volgende alarm te gaan.

- De volgorde is als volgt:
 - Wektijd uren & minuten
 - Ondergrens (LO) & bovengrens (HI) buitentemperatuur CH1 (-40...59°C)
 - Ondergrens (LO) & bovengrens (HI) buitenluchtvochtigheid CH1 (10...99%RH)
 - Ondergrens (LO) & bovengrens (HI) binnentemperatuur (0...50°C)
 - Ondergrens (LO) & bovengrens (HI) binnenluchtvochtigheid (10...99%RH)
- **Opmerking:** Als u meerdere thermo-hygro zenders heeft aangesloten, kunt u met de **CHANNEL** toets in de normale modus het kanaal kiezen, waarop u het wilt instellen.
- Wanneer alle instellingen zijn gemaakt, drukt u op de **ALARM** toets om de instelmodus te verlaten.
- Bij geactiveerd alarm verschijnen het bijbehorende alarmsymbolen op het display.

11.2.2 Geval van een alarm

- In het geval van een alarm knippert het desbetreffende symbool en u hoort een alarmsignaal gedurende ca. 20 seconden.
- De alarmtoon klinkt elke minuut driemaal opnieuw, zo lang de grenswaarde nog over- c.q. onderschreden is.
- Het alarm kunt u met een willekeurige toets beëindigen.
- Het alarmsymbool knippert, zo lang de alarmtoestand bestaat.

12. Dauwpunt indicatie

- Druk op de **MAX/+** toets in de normale modus en houd deze 3 seconden ingedrukt, om de temperatuur voor het dauwpunt voor binnen en buiten op te vragen.

13. Maanstand

- Het display toont u de actuele maanfase (zie Fig. 6).

Draadloos weerstation

NL

14. Displayverlichting

- **Bij netbedrijf:** U kunt met de **LIGHT** toets de helderheid in 4 stappen (LICHT LVL 4-1) instellen of uitschakelen (OFF). De voorinstelling is LVL 3.
- De laatste geselecteerde stap blijft dan permanent actief.
- **Bij batterijvoeding:** Druk op de **LIGHT** toets en de achtergrondverlichting gaat kort aan. Met elke druk op een toets gaat de achtergrondverlichting voor 10 seconden aan.

14.1 Modus automatische dimfunctie (met permanente verlichting bij netbedrijf)

- Indien de automatische dimfunctie geactiveerd is, gaat de zwakke achtergrondverlichting (LVL 1) na het geselecteerde interval automatisch aan.
- Druk op de **LIGHT** toets en houd deze 5 seconden lang ingedrukt.
- Standaard is dat de automatische dimfunctie is uitgeschakeld. AUTO DIM OFF knippert op het display.
- Druk op de **MAX/+** of **-/MIN** toets, om de functie te activeren (ON).
- Bevestig met de **LIGHT** toets.
- De starttijd knippert (standaardinstelling DIM START 22:00). Stel het uur met de **MAX/+** of **-/MIN** toets in (hele uren).
- Bevestig met de **LIGHT** toets.
- De stoptijd knippert (standaardinstelling DIM STOP 6:00). Stel het uur met de **MAX/+** of **-/MIN** toets in (hele uren).
- Bevestig met de **LIGHT** toets Het display keert terug naar de normale modus.

15. Standplaats en montage

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.

- Plaats het basisstation in de woonruimte.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden. De afstand van mogelijke storingsbronnen (TV, computer, magnetron, draadloze telefoons, babyfoons) en grote metalen voorwerpen (bv. koelkast) dient tenminste 2 meter te zijn. Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen het bereik van de zender aanzienlijk beperken. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt en of het DCF tijdsignaal kan worden ontvangen.
- Zoek eventueel een andere plaats voor de zender en/of het basisstation.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender en het basisstation opstellen of met de wandbevestiging aan de muur monteren.
- Om de zender aan de muur te bevestigen, schroeft u de houder aan de muur en klikt u de zender in de houder.
- Gebruik het basisstation niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

16. Batterijwissel

- Vervang de batterijen in het zender als het batterijsymbool op het display van de zender of op de buitenwaarden display van het basisapparaat verschijnt.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de binnenwaarden verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisstation. Het apparaat werkt zonder batterijen. Het batterijsymbool voor het basisstation is dan permanent op het scherm te zien.
- **Attentie:** bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten opnieuw in bedrijf stellen of handmatig de buitenzender zoeken.

Draadloos weerstation

17. Extra buitenzenders (optioneel)

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten, kiest u met de **1/2/3** schuifschakelaar in het batterijvak van de buitenzender voor elke buitenzender een ander kanaal. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken:
 - Kies met de **CHANNEL** toets de desbetreffende zender.
 - Houdt de **CHANNEL** toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde buitenzender (kanaal) wordt gewist en het zenderzoeken begint.
 - Druk op de **TX** toets in het batterijvak van de betreffende zender. De gegevens worden onmiddellijk overgedragen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzender sluit u het batterijvak weer zorgvuldig.
- De buitenwaarden en het kanaalnummer verschijnen op het display van het basisstation. U kunt met de **CHANNEL** toets tussen de kanalen 1 - 3 wisselen.
- Na de laatst geregistreerde zender verschijnt bij een volgende bediening van de **CHANNEL** toets een kringsymbool voor de automatische kanaalwissel. Op het display verschijnen afwisselend (10 seconden) de waarden van de geïnstalleerde zender. Druk nog eens op de **CHANNEL** toets om deze functie uit te schakelen.
- Druk op de **MAX/+** of **-/MIN** toets, de maximum en minimumwaarden voor de weergegeven kanalen verschijnen.

18. Storingwijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisstation	Stroomadapter controleren Batterijvoeding → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen

(NL)

Geen indicatie op de zender	→ Vervang de batterijen → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterijen
Geen zender ontvangst Indicatie „- - -“ voor kanaal 1/2/3	→ Geen zender geïnstalleerd → Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V) → Basisapparaat en zender opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Handmatig zoeken van de buitenzender starten → Zoek een andere plaats voor de buitenzender en/of het basisstation → Afstand tussen buitenzender en basisstation verminderen → Verwijder stoorbronnen
Geen DCF ontvangst	→ Activeer de DCF radio-ontvangst in de instelling (DCF ON) → Druk op de -/MIN toets voor 3 seconden, om de ontvangst handmatig te starten → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat → Tijd handmatig instellen → Verwijder stoorbronnen

Draadloos weerstation

(NL)

Geen permanente verlichting	→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Met de LIGHT toets de helderheid instellen → Aansluiten van apparaat met stroomadapter
Geen correcte weergave	→ Nieuwe inbedrijfstelling Batterijvoeding → Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

19. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

20. Technische gegevens

Temperatuur	
Meetbereik binnen	0 °C... +50 °C
Meetbereik buiten	-40 °C... +60 °C
Resolutie	0,1 °C
Precisie	±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)
Luchtvochtigheid	
Precisie	±5% RH (@25 °C, 30%...80% RH)
Reikwijdte	Maximaal 100 meter (vrije veld)
Transmissie frequentie	433 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden	< 10mW

Draadloos weerstation

Basisapparaat

Spanningsvoorziening	Stroomadapter (inclusief) Input: 230-240V AC 50Hz 50mA Output: 5,0V AC 0,15A 0,75W Gemiddelde actieve efficiëntie: $\geq 53,50\%$ Energieverbruik in niet-belaste toestand: $\leq 0,21 W$ Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen	194 x 31 (47) x 133 mm
Gewicht	356 g (alleen het apparaat)

Zender

Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief) Wij bevelen alkalinebatterijen
Afmetingen	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Gewicht	62 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.1118 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland
Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

NL

Estación meteorológica inalámbrica

1. Entrega

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Transmisor termo-higro (Cat.-No. 30.3249.02)
- Fuente de alimentación
- Instrucciones de uso

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Temperatura y humedad exterior a través del emisor inalámbrico (433 MHz), alcance de unos 100 m (campo libre)
- Temperatura y humedad interior con el nivel de confort
- Pronóstico con imagen meteorológica a color (cambia con las estaciones)
- Presión atmosférica relativa con gráfico de las últimas 24 horas
- Valores máximos y mínimos para la temperatura, la humedad y la presión atmosférica con indicación de la fecha y la hora de la memorización
- Indicación de la tendencia y alarma de la temperatura y humedad
- Fase de la luna
- Reloj radiocontrolado con fecha completa y día de la semana escrito con todas las letras en español (6 idiomas)
- Alarma de despertador con función snooze
- Posibilidad de ajuste manual de la hora y de la zona horaria
- Pantalla a color con brillo en 4 niveles y ajuste de iluminación automático (con alimentación de red)
- Montaje de pared o sobremesa
- Opcional: Expandible de hasta 3 emisores temperatura-humedad (se venden por separado), también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega etc.

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.

E

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.



¡Precaución!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte la estación base únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de red adecuada (véase la placa de características).
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación.
- La estación base y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- No tire del cable del enchufe de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.



¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

Estación meteorológica inalámbrica

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- El emisor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.

4. Componentes

Estación base (receptor)

A: Pantalla LCD (Fig. 1):

- A 1:** Símbolos meteorológicos
A 2: Visualización de las estaciones

- A 3:** Número de canal
A 4: Símbolo para el cambio de canal
A 5: Valores máximos y mínimos
A 6: Símbolo de recepción para el emisor
A 7: Símbolos de alarma HI/LO
A 8: Flecha de tendencia
A 9: Temperatura exterior
A 10: Símbolo de pila para el emisor
A 11: Humedad exterior
A 12: Presión atmosférica relativa
A 13: Diagrama de presión atmosférica con histórico de 24 h
A 14: Símbolo de recepción DCF
A 15: Fecha
A 16: Símbolo de la alarma
A 17: Hora con segundos
A 18: Día de la semana
A 19: Fase de la luna
A 20: Símbolo para nivel de confort
A 21: Humedad interior
A 22: Símbolo de pila para la estación base
A 23: Temperatura interior

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **SET**
B 2: Tecla **CHANNEL**
B 3: Tecla **ALARM**
B 4: Tecla **- / MIN**
B 5: Tecla **MAX / +**
B 6: Tecla táctil **LIGHT**



Estación meteorológica inalámbrica

C: Cuerpo (Fig. 3):

- C 1:** Colgador para pared
C 2: Compartimento de las pilas
C 3: Toma para fuente de alimentación
C 4: Soporte (desmontable)

D: Emisor (Fig. 4):

Pantalla:

- D 1:** Canal 1/2/3
D 2: Señal de transmisión
D 3: Temperatura exterior
D 4: Símbolo de pila para el emisor
D 5: Humedad exterior

Cuerpo:

- D 6:** Compartimento de las pilas
D 7: Soporto para pared o sobremesa
D 8: Huecos para el soporte para montaje de pared

Teclas en el compartimento de las pilas:

- D 9:** Tecla **TX**
D 10: Interruptor deslizante **1/2/3** para la selección de canal

5. Puesta en marcha

5.1 Introducir las pilas en el emisor

- Coloque la estación base y el emisor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).



- Abra el compartimento de las pilas del emisor exterior e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- En la pantalla del emisor aparecen la temperatura y humedad actual. El interruptor deslizante está en el canal 1.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

5.2 Puesta en marcha de la estación base

- La estación base puede funcionar con fuente de alimentación y/o con 3 pilas AA de 1,5 (no incluidas). Las pilas mantienen la función en caso de corte de corriente para que no se haya que realizar nuevos ajustes y se mantengan los valores de la memoria. Para una iluminación de fondo permanente y para conservar la energía de las pilas, use el enchufe de alimentación de red incluido.
- Ponga el enchufe de conexión en la toma y conecte el dispositivo con el enchufe de alimentación a la red.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- El dispositivo está listo para funcionar.
- Opcional:** Abra el compartimento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta. Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

5.3 Recepción del emisor exterior


- La estación base intenta de recibir los valores exteriores y el símbolo de recepción parpadea.
- Si la recepción es exitosa aparecen la temperatura, la humedad y el símbolo de recepción en la pantalla de la estación base.
- Si no se reciben los valores exteriores, permanece estable en la pantalla de la estación base "- -,-". Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento.

Estación meteorológica inalámbrica

- También puede iniciar la búsqueda del emisor exterior manualmente más tarde (p. ej., en caso de pérdida de la señal del emisor o al cambiar las pilas). Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** a la estación base durante tres segundos. El símbolo de recepción para el emisor exterior parpadea. Pula la tecla **TX** en el compartimento de las pilas del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta, aparecen los valores exteriores en la pantalla de la estación base.
- Si se pierde la señal del emisor, el dispositivo iniciará automáticamente después de 30 o 60 minutos una búsqueda del emisor durante 60 segundos.

5.4 Recepción de la señal de radio

- Después de la recepción de los valores exteriores el reloj está ahora tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 3-15 minutos se muestra la hora controlada por radio y el símbolo de recepción DCF aparece constantemente en la pantalla.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1:00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción del reloj no tiene éxito, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y 5:00 de la mañana.
- También puede activar la recepción de la señal DCF manualmente. Mantenga pulsada la tecla **-/MIN** durante 3 segundos en el modo normal. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Mantenga pulsada la tecla **-/MIN** durante 3 segundos y el proceso de recepción se termina. El símbolo de recepción DCF desaparece.
- Hay tres tipos de símbolos recibidos:

- Parpadea - recepción activa
-  Se detiene – recepción exitosa
- Ninguna símbolo – ninguna recepción de DCF



- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente.
- El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase "Ajustes manuales").

5.5 Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio (véase: "Selección de la ubicación y montaje").
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

6. Manejo

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla **MAX/+** o **-/MIN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

6.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- **DEUTSCH** (nivel preseleccionado) parpadea en la pantalla.

Estación meteorológica inalámbrica



- Con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** puede seleccionar el idioma para el día de la semana y el menú: **DEUTSCH**, **FRANCAIS**, **ITALIANO**, **ESPANOL**, **DUTCH**, **ENGLISH**.
- Si ha seleccionado español, la pantalla aparecerá ahora en español.
- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Idioma (nivel preseleccionado: **DEUTSCH**)
 - Tono de tecla **ON/OFF** (nivel preseleccionado: **PITIDO OFF**)
 - Recepción **DCF ON/OFF** (nivel preseleccionado: **DCF ON**)
 - Zona horaria **-12/+12** (nivel preseleccionado: **Z HORARIA 00**)
 - Presión atmosférica relativa (nivel preseleccionado: **PRESION 1013 hPa**)
 - Horas, minutos
 - Año, mes, día

6.1.1 Recepción de DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF está activada (**DCF ON**) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- En el modo de ajuste puede desactivar (**DCF OFF**) o activar con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** la recepción DCF.
- Con la recepción desactivada debe ajustar la hora manualmente. No aparece ninguna zona horaria.
- Si la recepción de la señal de radio está activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

6.1.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (+12/-12).

- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

6.1.3 Ajuste de la presión atmosférica

- En el modo de ajuste, se debe introducir la presión de aire relativa en el lugar de instalación. Averiguar la presión atmosférica actual del entorno (valor de la Oficina meteorológica local, en farmacias, ópticas, Internet, estaciones meteorológicas contrastadas en edificios públicos, en aeropuertos).

7. Valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **-/MIN** en el modo normal. **MIN** parpadea en la pantalla.
- Se muestran los valores mínimos tras la última reposición con especificación de la fecha y la hora de la memorización.
- La sucesión se indica como sigue: temperatura y humedad exterior, temperatura y humedad interior, presión atmosférica.
- Pulse otra vez la tecla **-/MIN** para volver a la visualización de los valores actuales.
- Repita este procedimiento con la tecla **MAX/+** para consultar los valores máximos. **MAX** parpadea en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante 3 segundos mientras en la pantalla aparecen los valores máximos y mínimos. Todos los valores se borrarán y se volverá a indicar los valores actuales.

8. Flecha de tendencia

- Las flechas de tendencia muestran si los valores de temperatura y humedad suben o bajan en los últimos 15 minutos. Si se mantienen igual, no hay ninguna indicación.

Estación meteorológica inalámbrica

↑ Temperatura/humedad suben

Temperatura/humedad se mantienen igual
(cambio < 0,5°C/2%)

↓ Temperatura/humedad bajan

9. Nivel confort

- En la pantalla aparece un smiley para mostrar el nivel de confort del clima de la habitación (véase la Fig. 5).

10. Previsión del tiempo

10.1 Presión atmosférica

- La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y se debe ajustar a su altura del lugar donde vive en el modo de ajuste (véase: Ajustes manuales).

10.2 Curso de la presión atmosférica

- La representación gráfica indica el curso de la presión atmosférica durante las últimas 24 horas.
- "0" en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (± 2 , ± 4 , ± 6) indica el aumento o disminución en "hPa" de la presión anterior respecto de la presión actual.
- Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales.
- Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando.

10.2 Símbolos meteorológicos

- La estación meteorológica distingue 6 símbolos meteorológicos diferentes: soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvia, tormenta, nieve.
- Se indica un cristal de nieve cuando se anuncia lluvia y la temperatura exterior en el canal 1 es inferior a 0°C.
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indica un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia. La precisión es aproximadamente 70-75%.

Nota:

- Tenga en cuenta que el símbolo de pronóstico sea preciso durante el curso de la operación. El símbolo de pronóstico está activo desde el principio, sin embargo, la fiabilidad de los pronósticos aumenta con la cantidad de datos recopilados. El sensor debe ser establecido inicialmente en el nivel de sitio.
- La imagen meteorológica a color cambia con las estaciones.

11. Ajustes de alarma

11.1 Alarma de despertador

11.1.1 Ajuste de la hora de alarma

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste de alarma.
- La pantalla muestra "H ALARMA" y las horas y el símbolo de alarma parpadean. Puede ajustar con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** la hora de la alarma (horas) deseada. Confirme la entrada con la tecla **ALARM** y introduzca de la misma manera los minutos.
- Confirme la entrada con la tecla **ALARM**.



Estación meteorológica inalámbrica

- Si no desea ajustar otra alarma, pulse la tecla **SET** brevemente o espere 20 segundos, la unidad guardará la entrada.
- Si desea ajustar más alarmas, véase "Alarma de temperatura y humedad".

11.1.2 Activar y desactivar la función de la alarma

- Para activar y desactivar la función de la alarma, pulse la tecla **ALARM** en el modo normal. H ALARMA aparece en el display. Cuando la alarma está activada, el símbolo de la alarma y ON parpadean. Pulse otra vez la tecla **ALARM**, para desactivar la función de la alarma (OFF). Para confirmar la entrada espere unos segundos hasta que la pantalla vuelva al modo normal.
- El símbolo de alarma aparece o desaparece en la pantalla.
- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. El símbolo de alarma parpadea.
- Pulse cualquier tecla (excepto la tecla **LIGHT**) y la función de la alarma se termina.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de 2 minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.
- El símbolo de alarma se detiene en la pantalla.
- Cuando suene el despertador, pulse la tecla **LIGHT** para activar la función de snooze.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos. El símbolo de alarma parpadea.
- Pulse cualquier tecla (excepto la tecla **LIGHT**) para terminar la función snooze.

11.2 Alarma de temperatura y humedad

11.2.1 Ajuste de los valores límites

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste de alarma.



- Ajuste la hora de alarma deseada (véase "Ajuste de la hora de alarma") o pulse dos veces la tecla **ALARM**.
- LO ALARMA OFF para la temperatura exterior CH1 parpadea.
- Utilice la tecla **MAX/+** o **-/MIN** para activar (ON) o desactivar (OFF) el ajuste de la alarma mientras parpadee ON o OFF.
- Si ha activado la alarma (ON), espere brevemente hasta que parpadee el valor de la alarma.
- Ajuste el valor límite deseada con la tecla **MAX/+** o **-/MIN**.
- Pulse la tecla **ALARM** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- Si no desea ajustar esta alarma, pulse de nuevo la tecla **ALARM** para pasar a la siguiente alarma.

- La sucesión se indica como sigue:

- Hora de alarma horas & minutos
- Límite inferior (LO) & límite superior (HI) temperatura exterior CH1 (-40...59°C)
- Límite inferior (LO) & límite superior (HI) humedad exterior CH1 (10...99%RH)
- Límite inferior (LO) & límite superior (HI) temperatura interior (0...50°C)
- Límite inferior (LO) & límite superior (HI) humedad interior CH1 (10...99%RH)

Nota:

- Si ha conectado más de un emisor de temperatura-humedad, con la tecla **CHANNEL** puede seleccionar al modo normal el canal que desea.
- Una vez que haya realizado todos los ajustes, pulse la tecla **ALARM** para abandonar el modo de ajuste.
- Cuando la alarma está activada los símbolos de la alarma correspondientes aparecen en la pantalla.



Estación meteorológica inalámbrica

11.2.2 Caso de alarma

- En caso de alarma el símbolo correspondiente parpadea y suena una señal acústica durante aprox. 20 segundos.
- El tono de alarma suena de nuevo tres veces cada minuto mientras se ha sobrepasado (por exceso o por defecto) el valor límite.
- Finalice el sonido de la alarma con cualquier tecla.
- El símbolo de la alarma parpadea mientras exista la condición de alarma.

12. Punto de rocío

- Mantenga pulsada la tecla **MAX/+** durante tres segundos en el modo normal, para solicitar el punto de rocío actual para interior y exterior.

13. Fase de la luna

- La pantalla le indica la fase actual de la luna (véase la Fig. 6).

14. Iluminación de la pantalla

- **Funcionamiento a red:** Con la tecla **LIGHT** puede ajustar el brillo en 4 niveles (LUZ NIVEL 4-1) o apagarlo (OFF). El nivel preseleccionado es NIVEL 3.
- El último nivel seleccionado se queda permanentemente activo.
- Para activar brevemente la iluminación en modo sólo a pilas, pulse la tecla **LIGHT**. La iluminación de fondo se enciende durante 10 segundos con cada pulsación de tecla.

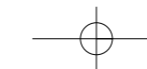
14.1 Modo ajuste de iluminación automático (con iluminación permanente en funcionamiento conectado a la red)

- Si el ajuste de iluminación automático está activado, un nivel de brillo débil se enciende automáticamente durante el tiempo ajustado (NIVEL 1).
- Mantenga pulsada la tecla **LIGHT** durante 5 seg.

- De manera predeterminada, el ajuste de iluminación automático está desactivado. AUTO DIM OFF parpadea en la pantalla.
- Para activar la función, pulse la tecla **MAX/+** o **-/MIN** (ON).
- Confirme con la tecla **LIGHT**.
- La hora de inicio (nivel preseleccionado DIM INICIO 22:00) parpadea. Utilice la tecla **MAX/+** o **-/MIN** para ajustar la hora (horas completas).
- Confirme con la tecla **LIGHT**.
- La hora final (nivel preseleccionado DIM FINAL 6:00) parpadea. Utilice la tecla **MAX/+** o **-/MIN** para ajustar la hora (horas completas).
- Confirme las entradas con la tecla **LIGHT**. La pantalla vuelve al modo normal.

15. Selección de la ubicación y montaje

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el emisor en el exterior. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.
- Instale la estación base en el salón.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio. Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 2 metros de posibles dispositivos perturbadores (televisión, ordenador, microondas, radiotéfonos, monitores para bebés) y de los objetos metálicos grandes (por ejemplo, el frigorífico). Con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del emisor exterior en el lugar de instalación deseado para la estación base y si se puede recibir la señal de radio DCF.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el emisor y / o la estación base.



Estación meteorológica inalámbrica



- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colocar el emisor y la estación base o colgarlos en la pared mediante el dispositivo de suspensión.
- Para montaje de pared, atornille el soporte en la pared y cuelgue el transmisor en el soporte.
- No opere la estación base en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o de la radiación solar directa.

16. Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores exteriores de la estación base o en la pantalla del emisor el símbolo de pila, cambie las pilas del emisor exterior.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores interiores el símbolo de pila, cambie las pilas en la estación base. El dispositivo funciona sin pilas. Ahora el símbolo de la pila para la estación base aparece permanentemente en la pantalla.
- **Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor exterior y el receptor; por esta razón, ponga en funcionamiento ambos dispositivos o iniciar la búsqueda manual de emisor exterior.

17. Emisores adicionales (opcional)

- Si desea conectar varios emisores, seleccione con el interruptor deslizante 1/2/3 en el compartimento de las pilas del emisor exterior otro canal para cada emisor exterior. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Actíve entonces la estación base o comienza una búsqueda manual del emisor:
 - Con la tecla **CHANNEL** puede seleccionar el emisor deseado.
 - Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** durante 3 segundos. El emisor (canal) registrado se borrará y comenzará la búsqueda del emisor.

- Pulse la tecla **TX** en el compartimento de las pilas del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente.
- Después de la puesta en marcha exitosa de los emisores exteriores, cierre de nuevo cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.
- Los valores exteriores y el número de canal se muestran en la pantalla de la estación base. Con la tecla **CHANNEL** puede cambiar entre los canales 1 - 3.
- Después del último emisor exterior registrado, cuando se pulsa de nuevo la tecla **CHANNEL** se muestra el símbolo para el cambio de canal automático. En la pantalla aparecen intercambio los valores de emisores instalados (10 segundos). Pulse otra vez la tecla **CHANNEL** para apagar la función.
- Pulse la tecla **MAX/+** o **-/MIN**, aparecen los valores máximos y mínimos de los canales mostrados.

18. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación de estación base	→ Compruebe el enchufe de la red → Funcionamiento a pilas → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna indicación del emisor	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación "-.-."	→ Ningún emisor instalado → Comprobar las pilas del emisor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V)

Estación meteorológica inalámbrica

- Vuelva a la puesta en marcha del emisor y de la estación base de acuerdo a las instrucciones
- Iniciar la búsqueda manual para el emisor exterior
- Elegir otro lugar para el emisor exterior y/o la estación base
- Reducir la distancia entre el emisor exterior y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

Ninguna recepción de DCF

- Activar la recepción de radio DCF en el modo de ajuste (DCF ON)
- Mantenga pulsada la tecla **MIN** durante 3 segundos para activar la recepción manualmente
- Esperar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo
- Ajustar la hora manualmente
- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones

Ninguna iluminación permanente

- Ajuste el brillo de la pantalla con la tecla **LIGHT**
- Conectar el dispositivo con el enchufe de alimentación de red

Indicación incorrecta

- Nueva puesta en marcha
- Funcionamiento a pilas**
- Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, dirija-se al establecimiento donde adquirió el producto.

19. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseches este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

**Estación meteorológica inalámbrica**

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

20. Datos técnicos**Temperatura**

Gama de medición interior 0 °C... +50 °C

Gama de medición exterior -40 °C... +60 °C

Resolución 0,1°C

Precisión ±1°C (0...+50°C), ±1,5°C (-40...0°C, +50...60°C)

Humedad del aire 10...99% RH

Precisión ±5% RH (@25°C, 30%...80%RH)

Alcance **Máximo de 100 m (campo libre)**

Frecuencia de transmisión: 433 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida < 10mW

Estación base

Alimentación de tensión Fuente de alimentación (incluida)
 Entrada: 230-240V AC 50Hz 50mA
 Salida: 5,0V AC 0,15A 0,75W
 Eficiencia media en activo: ≥53,50%
 Consumo eléctrico en vacío: ≤0,21 W
 Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidas)



Dimensiones del cuerpo 194 x 31 (47) x 133 mm

Peso 356 g (solo dispositivo)

Emisor

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)
 Recomendamos pilas alcalinas

Dimensiones del cuerpo 48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm

Peso 62 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1118 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.deE-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania
 Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Fig. 5

Komfortstufe / Comfort level / Niveau de confort / Livello di comfort / Comfortniveau / Nivel confort

